

Declaração

聲明

Para os devidos efeitos se declara que a nomeação da signatária para exercer, em comissão de serviço, funções de coordenadora deste Gabinete, publicada no *Boletim Oficial* n.º 15/98, II Série, de 15 de Abril, foi visada pelo Tribunal de Contas em 21 de Julho do mesmo ano.

Mais se declara que à referida nomeação foi reconhecida, com valor de ratificação, a urgente conveniência de serviço, nos termos do artigo 41.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, por despacho de S. Ex.ª o Encarregado do Governo, de 13 de Julho de 1998.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, em Macau, aos 12 de Agosto de 1998. — A Coordenadora do Gabinete, *Manuela Silva*.

為着適當的效力，茲聲明刊登於一九九八年四月十五日第十五期第二組《政府公報》簽署人以定期委任方式擔任本辦公室主任職務的委任已於一九九八年七月二十一日經審計法院批閱。

另再聲明一九九八年七月十三日護理總督批示，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第四十一條因工作之急需的規定，確認該委任具有追認的效力。

(須繳手續費澳門幣四十元)

一九九八年八月十二日於澳門輔助納入事務辦公室

主任 蕭曼娜

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE APOIO TÉCNICO-ADMINISTRATIVO AOS GABINETES DO GOVERNADOR E DOS SECRETÁRIOS-ADJUNTOS

總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門

Listas

名單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 1998:

經一九九八年七月八日第二十七期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門人員編制資訊人員組別二等高級資訊技術員第一職階一缺之一般入職考試，被接納之應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. CHAN KAM HONG, ALIÁS CHEN JINHONG
2. CHEANG KAM MENG
3. CHEANG WAI SAN
4. CHEONG CHU CHEONG, ALIÁS CHANG CHU HSIANG
5. CHEONG YIU KEI
6. CHIO PIT IOI
7. CHIO WAI MENG
8. FONG SOK WA
9. HAU VENG SAN
10. HO NGA SUT
11. HO SOI PEK
12. IEONG IM LENG
13. IO CHEONG CHE
14. IP CHENG
15. LAO SI PAN
16. LEE CHUN HO
17. LEI SIO CHEONG
18. LEONG CHI KONG
19. LEONG SIO MAN
20. LO SOI MAN
21. LO VAI CHEONG
22. LOU KUONG MENG
23. PUN SEONG PAN
24. TAM WAI KEONG
25. WONG KWOK YING

1. 陳錦鴻
2. 鄭錦明
3. 鄭偉森
4. 章柱祥
5. 張耀基
6. 趙必銳
7. 趙慧明
8. 方淑華
9. 侯詠珊
10. 何雅雪
11. 何瑞碧
12. 楊艷玲
13. 耀昌謝
14. 葉青
15. 劉仕彬
16. 李俊豪
17. 李紹昌
18. 梁智剛
19. 梁少文
20. 羅瑞文
21. 羅偉昌
22. 老廣明
23. 潘尚斌
24. 談偉強
25. 黃國英

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. CELESTINO LEIa)
2. CHAN CHIO LAI.....a) e b)
3. CHAN VAI CHUN.....a)
4. CHAO VAI HENG.....a)
5. CHEANG KIT IAN.....b)
6. CHIM HENG Ia) e b)
7. HO WENG KONG.....a)
8. IAU SOK INa)
9. LAM MOUa)
10. LEI KAMa)
11. LEONG SAN IO, ALIÁS FRANCISCO LEONGa)
12. PANG MAN WAa)
13. TOU IO KUOKa) e b)
14. WONG KAI INa)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

b) Por falta da nota curricular.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais automaticamente serão excluídos.

Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, em Macau, aos 5 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — Os Vogais, *Palmira da Rocha Alves* — *Chao Son U*.

(Custo desta publicação \$ 2 215,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. CHEANG KAM MENG
2. CHEANG WAI SAN
3. CHEONG MENG LEONG
4. CHEONG YIU KEI
5. CHIO PIT IOI
6. CHIO WAI MENG
7. HO NGA SUT
8. HO SOI PEK
9. HON IO WAI, ALIÁS HON CHENG CHENG
10. IEONG IM LENG
11. IO CHEONG CHE
12. IP CHENG
13. LAO SI PAN
14. LEE CHUN HO
15. LEONG CHI KONG
16. LEONG SIO MAN
17. LI JINRONG
18. LO SOI MAN
19. LO VAI CHEONG
20. LOU KUONG MENG
21. PUN SEONG PAN

有條件被接納之應考人：

1. CELESTINO LEIa)
2. 陳蔚麗a) 及 b)
3. 陳偉銓a)
4. 周慧卿a)
5. 鄭潔茵b)
6. 詹慶怡a) 及 b)
7. 何永剛a)
8. 尤淑燕a)
9. 林鵠a)
10. 李金a)
11. 梁崇堯a)
12. 彭敏華a)
13. 堵耀國a) 及 b)
14. 黃啓賢a)

a) 因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) 因欠交履歷。

有條件被接納之應考人，應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款規定，於本名單公佈日起計十天內補交上列各項所指之尚欠文件，否則其投考將不獲接納。

一九九八年七月五日於澳門總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門

典試委員會：

主席：杜志文

委員：歐羅美娜

周信余

(是項刊登費用為MOP 2,215.00)

經一九九八年七月八日第二十七期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門人員編制資訊人員組別二等資訊技術員第一職階一缺之一般入職考試，被接納之應考人臨時名單如下：

被接納之應考人：

1. 鄭錦明
2. 鄭偉森
3. 蔣明亮
4. 張耀基
5. 趙必銳
6. 趙慧明
7. 何雅雪
8. 何瑞碧
9. 韓曉慧
10. 楊艷玲
11. 耀昌謝
12. 葉青
13. 劉仕彬
14. 李俊豪
15. 梁智剛
16. 梁少文
17. 李金榮
18. 羅瑞文
19. 羅偉昌
20. 老廣明
21. 潘尚斌

22. TAM WAI KEONG
23. VONG KUOK VENG

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. CELESTINO LEIa)
2. CHAN CHIO LAI.....a) e b)
3. CHAN VAI CHUNa)
4. CHAO VAI HENGa)
5. CHEANG KIT IAN.....b)
6. CHIM HENG Ia) e b)
7. CHIO MENG.....c)
8. HO WENG KONG.....a)
9. IAU SOK INa)
10. IM CHI LEONG.....a)
11. LEI KAM.....a)
12. PANG MAN WAa)
13. TOU IO KUOKa) e b)
14. WONG WA CHON.....a)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

b) Por falta da nota curricular;

c) Por falta de documento comprovativo da formação específica no domínio da informática.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais automaticamente serão excluídos.

Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, em Macau, aos 5 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — Os Vogais, *Palmira da Rocha Alves* — *Chao Son U*.

(Custo desta publicação \$ 2 119,00)

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Casimiro de Jesus Pinto;
2. Cheong Iok Chio;
3. Ha Lay Yieu;
4. Lao Sou Mui;
5. Leong Ut Seong;
6. Lúcia Abrantes dos Santos;
7. Tang Chi Keong.

22. 談偉強
23. 黃國榮

有條件被接納之應考人：

1. 陳偉銓a)
2. CELESTINO LEIa)
3. 陳蔚麗a) 及 b)
4. 周慧卿a)
5. 鄭潔茵b)
6. 詹慶怡a) 及 b)
7. 趙明c)
8. 何永剛a)
9. 尤淑燕a)
10. 嚴子良a)
11. 李金a)
12. 彭敏華a)
13. 堵耀國a) 及 b)
14. 黃華津a)

a) 因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) 因欠交履歷；

c) 因欠交在資訊領域接受特別培訓之證明文件。

有條件被接納之應考人，應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款規定，於本名單公佈日起計十天內補交上列各項所指之尚欠文件，否則其投考將不獲接納。

一九九八年七月五日於澳門總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門

典試委員會：

主席：杜志文

委員：歐羅美娜

周信余

(是項刊登費用為MOP 2,119.00)

行政暨公職司

名單

行政暨公職司為填補人員編制翻譯職程一等翻譯員第一職階七缺，經於一九九八年五月二十日第二十期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般的有限制晉升開考的招考通告。現公布准考人確定名單如下：

准考人：

1. Casimiro de Jesus Pinto；
2. 張玉超；
3. 何麗瑤；
4. 劉素梅；
5. 梁月嫻；
6. Lúcia Abrantes dos Santos；
7. 鄧志強。

As provas escrita e oral realizar-se-ão no dia 11 de Setembro de 1998, na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, edifício Nam Yue, 2.º andar, das 10,00 às 13,00 e das 14,30 às 18,00 horas, respectivamente.

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado quinze minutos antes do início da prova, munidos do respectivo documento de identificação. Para a realização das provas os candidatos poderão consultar toda a bibliografia necessária.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 30 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Manuela Teresa Sousa Aguiar*. — Os Vogais, *Chau Su Sam* — *Iao Wai Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 340,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Aviso

Tendo saído com inexactidão, por lapso destes Serviços, o anúncio em português do «Concurso para a arrematação da empreitada de construção do lote HX do Bairro do Hipódromo Norte», publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 1998, se rectifica:

No parágrafo relativo ao local, dia e hora do acto público do concurso:

Onde se lê: «Local: na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Centro de Educação Permanente, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar, Macau»

deve ler-se: «Local: na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Centro de Recursos Educativos, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar, Macau».

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Luiz Ama-de de Vizeu*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 25 de Março de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>valores</i>
1.º Tam Io Tim	9,16
2.º Cheng I Wan	9,07

筆試及口試將於一九九八年九月十一日在巴掌圍斜巷十九號，南粵商業中心二樓舉行。時間分別為早上十時至一時及下午二時三十分至六時。

准考人應於開始考試前十五分鐘到達上指地點，並帶備身份證明文件。是次考試，准考人可參閱所需的一切書籍。

一九九八年七月三十日於澳門行政暨公職司

典試委員會：

主席：Manuela Teresa Sousa Aguiar

委員：巢樹森

丘維權

(是項刊登費用為MOP 1,340.00)

教 育 暨 青 年 司

通 告

刊登於一九九八年七月二十九日《政府公報》第二組有關“Concurso para a arrematação da empreitada de construção do Lote HX do Bairro do Hipódromo Norte”工程之葡文公告，現更正如下：

原文為：“Local: na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Centro de Educação Permanente, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar, Macau”

更正為：“Local: na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Centro de Recursos Educativos, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar, Macau”

一九九八年八月六日於澳門教育暨青年司

司長 韋思理

(是項刊登費用為MOP 920.00)

統 計 暨 普 查 司

名 單

統計暨普查司為填補人員編制內第一職階首席高級技術員六缺，經於一九九八年三月二十五日第十二期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：	分
1.º 譚耀添	9.16
2.º 程綺雲	9.07

3.º Kou Chin Pang	8,99
4.º Ma Song Kuong	8,86
5.º Wong Chan Tong	8,67
6.º Kit Hong Leong	8,28

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 30 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 29 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Ana Paula R. Nunes*, técnica superior assessora. — Os Vogais Efectivos, *Lok Kit Sim*, subdirectora — *João Carlos Yeong*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial do grupo de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Chan Ka Hou;
2. Cheng Chong Peng;
3. Jeong Im Leng;
4. Io Cheong Che;
5. Lee Chun Ho;
6. Lou Kuong Meng;
7. Pun Seong Pan.

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Andre Lai, aliás Lai Kin Meng; d)
2. Celestino Lei; a), b) e d)
3. Cheong Yiu Kei; d)
4. Lei Siu Kei; c) e d)
5. Leong Hou Wa; a) e d)
6. Lio Chi Chong; b)
7. Lou I, aliás Lu Yi; a)
8. Pang Man Wa; a), b) e d)
9. Pang Wai Han; d)
10. Tam Kuok Hong. a) e d)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*, os documentos em falta abaixo indicados, sob pena de exclusão:

3.º 高展鵬	8.99
4.º 馬崇光	8.86
5.º 黃振東	8.67
6.º 傑雄梁	8.28

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(按照經濟協調政務司於一九九八年七月三十日之批示確認)

一九九八年七月二十九日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：高級技術顧問 盧麗斯

正選委員：副司長 陸潔輝

處長 楊雁兒

(是項刊登費用為MOP 1,191.00)

經一九九八年六月十七日第二十四期第二組《政府公報》刊登開考通告，有關填補統計暨普查司人員編制資訊人員組別特別制度職程之第一職階二等資訊技術員一缺普通入職試，投考人臨時名單如下：

獲接納的投考人：

1. 陳嘉濠；
2. Cheng Chong Peng;
3. 楊艷玲；
4. 耀昌謝；
5. 李俊豪；
6. 老廣明；
7. 潘尚斌。

有條件獲接納之投考人：

1. 黎建明；d)
2. 李秉勳；a) , b) 及 d)
3. 張耀基；d)
4. 李兆基；c) 及 d)
5. 梁浩華；a) 及 d)
6. 廖志聰；b)
7. 盧 易；a)
8. 彭敏華；a) , b) 及 d)
9. 彭惠嫻；d)
10. 譚國雄。 a) 及 d)

有條件獲接納之投考人應於本名單刊登於《政府公報》日起計十日內遞交所欠的下述文件，否則被淘汰：

- a) Documento comprovativo da nacionalidade;
- b) Documento comprovativo das habilitações académicas, com a discriminação das disciplinas e/ou documento comprovativo de estágio que inclua formação na área de informática, devidamente autenticada;
- c) Registo biográfico;
- d) Documento comprovativo das habilitações académicas, legalmente reconhecido.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Jeong Meng Chao*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Ng Mei In*, técnica superior de informática — *Lao Iok Un*, técnico superior de informática.

(Custo desta publicação \$ 1 953,00)

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a lista definitiva dos candidatos ao concurso para o preenchimento de sete lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 1998, a páginas 4568, 4569 e 4571, se rectifica:

Na página 4568:

Onde se lê: «...*Candidatos admitidos*:

...221. Mak Weng Hung...»

deve ler-se: «...*Candidatos admitidos*:

...221. Mak Hong Kuan...»; e

nas páginas 4569 e 4571:

onde se lê: «...*Candidatos excluídos*: a)

...112. Leung Wai Ming...»

deve ler-se: «...*Candidatos admitidos*:

...317. Leung Wai Ming...».

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 5 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Kong Pek Fong*, chefe de departamento. — As Vogais Efectivas, *Mok Iun Lei*, chefe de departamento — *Lo Kam Leng*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 034,00)

REPARTIÇÃO DE FINANÇAS

Edital

Imposto complementar

Iong Kong Leong, chefe da Repartição de Finanças de Macau.

Faço saber, nos termos do n.º 4 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei

- a) 國籍的有效文件;
- b) 經鑑證載有各學科的學歷證明文件, 及/或有關資訊培訓方面的實習證明文件;
- c) 個人記錄;
- d) 合法學歷認可的有效文件。

一九九八年八月四日於澳門統計暨普查司

典試委員會:

主席: 廳長 楊名就

正選委員: 高級資訊技術員 吳美賢

高級資訊技術員 劉煜源

(是項刊登費用為MOP 1,953.00)

通告

因本司之誤, 導致於一九九八年七月二十九日第三十期《政府公報》第二組第 4568, 4569 及 4571 頁, 有關為填補第一職階二等普查暨調查員七缺准考人之確定名單出現錯誤, 現更正如下:

第 4568 頁:

原文為: “... 被接納之應考人: ...

... 221. 麥穎鴻 ...”

更正為: “... 被接納之應考人: ...

... 221. 麥鴻鈞 ...”。

第 4569 及 4571 頁:

原文為: “... 不被接納之應考人: a) ...

... 112. 梁偉明 ...”

更正為: “... 被接納之應考人: ...

... 317. 梁偉明 ...”。

一九九八年八月五日於澳門統計暨普查司

典試委員會:

主席: 廳長 鄭碧芳

正選委員: 廳長 莫苑梨

處長 羅金玲

(是項刊登費用為MOP 1,034.00)

財稅處

佈告

關於所得補充稅事宜

按照九月九日第 21/78/M 號法律核准並經四月二十八日第 37/84/M 號法令修訂之所得補充稅章程第五十八條四款之規定, 茲特

n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril, que durante o mês de Setembro próximo, estará aberto o cofre da Recebedoria de Finanças de Macau para a cobrança do referido imposto.

Mais faço saber que, tratando-se de colecta superior a \$ 3 000,00 (três mil patacas), a mesma pode ser paga em duas prestações vencíveis em Setembro e Novembro, de harmonia com o disposto no artigo 57.º do mencionado regulamento, com a nova redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho.

E para constar se passou este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares públicos de costume e publicados nos principais jornais portugueses e chineses, sendo um, com a versão em chinês, reproduzido no *Boletim Oficial*.

Repatrição de Finanças, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Chefe da Repatrição de Finanças, *Iong Kong Leong*. — Visto. — Pelo Director dos Serviços, a Chefe do Departamento de Contribuições e Impostos, *Lau Ioc Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 042,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Aviso

Para os devidos efeitos torna-se público que se encontram afixadas na sede da Direcção dos Serviços de Justiça, Avenida da Praia Grande, edifício BCM, 8.º andar, as listas nominais dos candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos realizada no âmbito do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça.

As entrevistas profissionais decorrerão no 9.º andar da sede desta Direcção de Serviços, no dia 19 de Agosto de 1998, e nas referidas listas está indicado o horário da entrevista de cada candidato admitido a esta prova.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 771,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Listas

De classificação final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 1998, ao abrigo do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

佈告, 本財稅處收納處定於本年九月份開庫徵收所得補充稅。

稅款超過三千元者, 按照六月四日第4/90/M號法律修改之該章程第五十七條之規定, 得分為九月及十一月兩期繳納。

茲將佈告多繕數張, 除標貼及刊行主要中、葡文報章外, 並以中文刊行《政府公報》內, 俾眾周知; 此佈。

一九九八年七月二十日於澳門財稅處

處長 容光亮

本件經稅捐廳廳長劉玉葉核閱

(是項刊登費用為MOP 1,042.00)

司 法 事 務 司

通 告

為填補司法事務司人員編制資訊技術員特別制度職程第一職階二等資訊技術員兩缺, 以考試方式進行的入職開考的及格應考人名單, 張貼於南灣大馬路澳門商業銀行大廈八字樓司法事務司總址。

專業面試將於一九九八年八月十九日在本司總址九字樓進行。而名單上將指出各及格應考人的面試時間。

特此公告

一九九八年八月七日於澳門司法事務司

司長 鄧嘉思

(是項刊登費用為MOP 771.00)

土 地 工 務 運 輸 司

名 單

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定, 經一九九八年五月十三日第十九期第二組《政府公報》刊登開考通告, 關於填補澳門土地工務運輸司人員編制翻譯員職程第一職階二等翻譯員三缺之限制性普通晉升考試, 被接納之應考人最後評核名單如下:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Sao Ieng	7,450
2.º Gregório Domingo da Rocha	7,222
3.º Lao Lai Wa	7,055

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 7 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Mat Chou*, aliás *Chan Siu Chiu*. — A Primeira Vogal Efectiva, *Ester Garcia Liñares* — O Segundo Vogal Efectivo, *Lei Weng Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 086,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dezasseis lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Fevereiro de 1998, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

A) <i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1º - Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço	7,73
2º - Ng Iok Tong, aliás Ng Yoke Hong	7,43
3º - Lei Hon Kei	7,25
4º - Cheng Tou Chun	7,22
5º - Cheong Ion Man	7,21
6º - Lai Weng Leong	7,11
7º - Ao Wai Hong	6,98
8º - José Manuel Leong, aliás Leong Chon Kei	6,81
9º - Chan Hoi	6,80
10º - Pang Chi Meng	6,72
11º - Pun Su Loi	6,68
12º - Wong Wai Pang	6,65
13º - Cheong Ka Lon	6,63
14º - Luís Leong, aliás Leong Kin Chung	6,62
15º - Lam Chi Kim	6,57
16º - Chan Kam Fai, aliás Tran Kin Huoy	6,56
17º - Lam Soi Cheong, aliás Lim Sui Siong	6,53
18º - Lei Iao Tak	6,52
19º - Chau Vai Man	6,48
20º - Lei Kin Fong	6,41
21º - Au Ieong Chong	6,37
22º - Chao I Leng	6,34
23º - Lo Wai Kit	6,32
24º - Wong Ka Lok, aliás Henry Wong	6,07
25º - Wu Chou Kit	6,05
26º - Lam Soi Keng, aliás Lim Sui King	6,03
27º - Ieong Wai Keong	5,99
28º - Cheong Ka Kei	5,85
29º - Vong Soi Keong	5,81
30º - Kam Hoi Kuong	5,80
31º - Fong Kai On	5,78
32º - Kuok Chi Cheong	5,77
33º - Fong Chi Fong	5,51

合格之應考人:	分
1.º Chan Sao Ieng	7,45
2.º Gregório Domingo da Rocha	7,222
3.º Lao Lai Wa	7,055

(經運輸暨工務政務司於一九九八年七月三十日之批示確認)

一九九八年七月七日於澳門土地工務運輸司

典試委員會:

主席: 陳少釗

第一正選委員: 年綺娜

第二正選委員: 李永光

(是項刊登費用為MOP 1,086.00)

澳門土地工務運輸司為填補編制內高級技術員組別第一職階二等土木工程領域高級技術員十六缺, 經運輸暨工務政務司於一九九八年二月二十三日批示開考, 並於一九九八年三月十一日在第十期第二組《政府公報》刊登公告, 以公開考試方式進行的一般入職考試, 其應考人成績名單如下:

A) 合格應考人:	分
1º - Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço	7,73
2º - 吳郁堂	7,43
3º - 李匡祺	7,25
4º - 程道全	7,22
5º - 張潤民	7,21
6º - 黎永亮	7,11
7º - 歐偉雄	6,98
8º - 梁俊佳	6,81
9º - 陳海	6,80
10º - 彭志銘	6,72
11º - 潘樹來	6,68
12º - 黃偉鵬	6,65
13º - 張嘉倫	6,63
14º - Luís Leong, aliás Leong Kin Chung	6,62
15º - 林志劍	6,57
16º - 陳錦輝	6,56
17º - 林瑞祥	6,53
18º - 李有德	6,52
19º - 周惠民	6,48
20º - 李建豐	6,41
21º - 歐陽忠	6,37
22º - 周綺玲	6,34
23º - 羅偉杰	6,32
24º - 黃嘉樂	6,07
25º - 胡祖杰	6,05
26º - 林瑞敬	6,03
27º - 楊偉強	5,99
28º - 張嘉琪	5,85
29º - 黃兆強	5,81
30º - 甘海光	5,80
31º - 馮啓安	5,78
32º - 郭子昌	5,77
33º - 馮子豐	5,51

B) Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova de conhecimentos:

Chan Kin Hong
Che Wai Fong
Kam Weng Hong, aliás Chan Weng Hong
Lau Peng Kei
Leong Chi Hong
Leong Iok Lon
Lok Wai Kin
Ng Iok Wong
Ng Kuan Wa
Sam Wa Ngai
Wong Wai Nga

C) Candidatos excluídos por não terem satisfeito os requisitos 5.3 e 5.4 do aviso do concurso:

Che Peng Sam
Fung Soi Ip
Fung Tak Cheung
Kuong Vai Cheok
Lai Chi Hou
Lam Kin Hong
Lau Cho Un
Leong Io Man
Leong Wai Kei
Leong Weng Keong
Ma Io Meng
Ng Weng Sio
Sam Weng Chon
Wan Chong Seng
Wong Kam Hao
Wu Chon Meng

D) Candidatos excluídos por não terem comparecido à entrevista profissional:

Cheong Soi Kei
Hoi Hoi Kei
José Manuel Braga Abecasis
Kam Kuok Ut
Lam Pak Tou
Leong Man I
Mio Chan Seng

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contado da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 3 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Manuel Pereira*. — Os Vogais Efectivos, *Chan Hon Kit* — *Diamantino Augusto Torrado*.

(Custo desta publicação \$ 3 065,00)

Anúncio

Concurso público para a arrematação da empreitada de construção do novo edifício para a Assembleia Legislativa

Preço base: não há.

Caução provisória: MOP 2 500 000,00.

B) 缺席知識考試而被淘汰的應考人：

陳健雄
謝偉峰
甘永康(陳永康)
劉炳祺
梁志康
梁玉麟
陸偉堅
吳郁旺
吳坤華
岑華毅
黃偉雅

C) 因未能滿足考試公告第5.3及5.4的要求而被淘汰的應考人：

謝炳森
馮萃業
馮德祥
鄭偉卓
黎志濠
林健雄
劉楚遠
梁耀文
梁偉祺
梁永強
馬耀明
吳永兆
沈榮臻
尹松勝
黃金孝
胡俊明

D) 缺席專業面試而被淘汰的應考人：

Cheong Soi Kei
許海岐
José Manuel Braga Abecasis
甘國悅
Lam Pak Tou
梁敏儀
繆燦成

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可於本名單公佈日起計十個工作天內對其提出上訴。

(於一九九八年七月三十日經運輸暨工務政務司批示確認)

一九九八年八月三日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席：裴民利

正選委員：陳漢傑

杜文堅

(是項刊登費用為MOP 3,065.00)

公 告

立法會新大樓工程

底價：不設底價。

臨時押標銀：澳門幣貳佰伍拾萬圓整 (MOP 2,500,000.00)

Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

Local, dia e hora limite para a entrega das propostas:

Local: secretaria da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c; e

Dia e hora limite: 14 de Setembro de 1998, às 17,30 horas.

Local, dia e hora do acto público:

Local: sede da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar; e

Dia e hora: 15 de Setembro de 1998, às 9,30 horas.

Local dia e hora para exame do processo:

Local: sede da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.ºs 32-36, 3.º andar; e

Horário: horário de expediente.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 5 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários destes Serviços, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, documental, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos superiores principais da DSSOPT, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a

participação: em trabalhos de execução de obras.

Localização, data e hora:

Local: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 32-36 Estrada de D. Maria II, edifício CEM, r/c; e

Data e hora limite: 14 de Setembro de 1998, às 17,30 horas.

Localização, data e hora:

Local: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 32-36 Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 4.º andar; e

Data e hora: 15 de Setembro de 1998, às 9,30 horas.

Localização, data e hora:

Local: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 32-36 Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 3.º andar; e

Horário: horário de expediente.

1998年8月5日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為MOP 1,191.00)

通告

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月三十日之批示及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公佈現透過普通限制性晉升考試予本司工作人員報考，以填補土地工務運輸司(D.S.S.O.P.T.)人員編制高級技術員職程第一職階高級技術顧問五缺。

1. 種類、期限及有效期：

本普通限制性晉升考試以審查文件方式進行，報考申請表格應自本通告公佈後的第一個工作日起計二十日內遞交。本開考自該等空缺被填補後無效。

2. 報考條件：

2.1 凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定之服務時間及工作評核的土地工務運輸司首席高級技術員均可報考。

2.2 應遞交之文件：

- a) 身份證明文件影印本；
- b) 個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程和

natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Secção de Recursos Humanos, sita na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 4.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico superior assessor cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O técnico superior assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 600 da tabela indiciária da Administração Pública de Macau.

5. Método de selecção

Utilizar-se-á a análise curricular, podendo ser complementada com entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Jaime Roberto Carion, subdirector.

Vogais efectivos: Alberto Jacinto Dias Pereira, consultor-formador; e

Rogério Baptista Saraiva, consultor-formador.

Vogais suplentes: Chan Mat Chou, aliás Chan Siu Chiu, chefe de divisão; e

Mário Manuel Franco de Ornelas, consultor-formador.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 2 820,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários destes Serviços, para o preen-

chimento de vagas de nível superior, na categoria de Técnico Superior Assessor, com a seguinte descrição de funções, natureza do vínculo, antiguidade na categoria e na função pública, e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) 履歷。

2.3 如在報名表格上明確聲明上述 a) 及 b) 項之文件已存入個人檔案內，則免交該等文件。

2.4 報考方式及地點：

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指之格式7報名表格，送交馬交石炮台馬路電力公司大樓四字樓人力資源科。

3. 職務性質：

高級技術顧問需具學士學位之專門技能和基本培訓，以便在科學技術的方法和程序上，能獨立並盡責地執行一般性或專門性的諮詢、調查、研究、計劃和配合的職務，目的為協助上級作出決策。

4. 薪俸

第一職階高級技術顧問之薪俸點為附於澳門公共行政薪俸索引表所規定之 600 點。

5. 甄選方式

甄選以審查履歷為之，並可能以專業面試作補充。

6. 典試委員會之組成如下：

主席：副司長 賈利安

正選委員：顧問培訓員 Alberto Jacinto Dias Pereira

顧問培訓員 Rogério Baptista Saraiva

候補委員：處長 陳少釗

顧問培訓員 Mário Manuel Franco de Ornelas

一九九八年八月六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為MOP 2,820.00)

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月三十日之批示及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公佈現透過普通限制性晉升考試予本司工

chimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, documental, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O concurso esgota-se com o preenchimento do lugar.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos auxiliares principais da DSSOPT, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Secção de Recursos Humanos, sita na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 4.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Cabe ao técnico auxiliar especialista executar funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. Vencimento

O técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária da Administração Pública de Macau.

5. Método de selecção

Utilizar-se-á a análise curricular, podendo ser complementada com entrevista profissional.

作人員報考，以填補土地工務運輸司（D.S.S.O.P.T.）人員編制助理技術員職程第一職階特級助理技術員一缺。

1. 種類、期限及有效期：

本普通晉升考試以審查文件方式進行，報考申請表格應自本通告公佈後第一個工作日起計二十日內遞交。本開考自該空缺被填補後無效。

2. 報考條件：

2.1 凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定之服務時間及工作評核的土地工務運輸司首席助理技術員均可報考。

2.2 應遞交之文件：

a) 身份證明文件影印本；

b) 個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程和職級、與公職聯繫之性質、在現職級和在公職之年資，以及對報考具重要意義之工作評核；

c) 履歷。

2.3 如在報名表格上明確聲明上述 a) 及 b) 項之文件已存入個人檔案內，則免交該等文件。

2.4 報考方式及地點：

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指之格式7報名表格，送交馬交石炮台馬路電力公司大樓四字樓人力資源科。

3. 職務性質：

特級助理技術員之職務為：負責技術應用之執行性職務，但須符合既定指令，且按所訂定或配合之方法及程序執行。

4. 薪俸

第一職階特級助理技術員之薪俸點為附於澳門公共行政薪俸索引表所規定之305點。

5. 甄選方式

甄選以審查履歷為之，並可能以專業面試作補充。

6. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Loi Seong San, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Chan Weng Hei, técnico superior de 1.ª classe;

e

José Manuel Leong, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Chan Pou Ha, técnica superior de 1.ª classe; e

Cheng Tou Chun, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 2 733,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários destes Serviços, para o preenchimento de dois lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. *Tipo, prazo e validade*

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, documental, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares.

2. *Condições de candidatura*

2.1. Podem candidatar-se os técnicos auxiliares de 1.ª classe da DSSOPT, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. *Documentação a apresentar:*

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

6. 典試委員會之組成如下：

主席：處長 呂常新

正選委員：一等高級技術員 陳榮喜

二等高級技術員 José Manuel Leong

候補委員：一等高級技術員 陳寶霞

二等高級技術員 程道全

一九九八年八月六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為MOP 2,733.00)

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月三十日之批示及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公佈現透過普通限制性晉升考試予本司工作人員報考，以填補土地工務運輸司 (D.S.S.O.P.T.) 人員編制助理技術員職程第一職階首席助理技術員二缺。

1. 種類、期限及有效期：

本普通晉升考試以審查文件方式進行，報考申請表格應自本通告公佈後第一個工作日起計二十日內遞交。本開考自該等空缺被填補後無效。

2. 報考條件：

2.1 凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定之服務時間及工作評核的土地工務運輸司一等助理技術員均可報考。

2.2 應遞交之文件：

a) 身份證明文件影印本；

b) 個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程和職級、與公職聯繫之性質、在現職級和在公職之年資，以及對報考具重要意義之工作評核；

c) 履歷。

2.3 如在報名表格上明確聲明上述 a) 及 b) 項之文件已存入個人檔案內，則免交該等文件。

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Secção de Recursos Humanos, sita na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 4.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Cabe ao técnico auxiliar principal executar funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. Vencimento

O técnico auxiliar principal, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indiciária da Administração Pública de Macau.

5. Método de selecção

Utilizar-se-á a análise curricular, podendo ser complementada com entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Shin Chung Low Kam Hong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Maria Goretti Chan, chefe de secção; e

U Kuok Tat, técnico superior principal.

Vogais suplentes: Chu Vai Meng, chefe de divisão; e

Mou Sun Lee, técnica superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 2 601,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários destes Serviços, para o preenchimento de sete lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, documental, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os primeiros-oficiais da DSSOPT, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, pre-

2.4 報考方式及地點：

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指之格式7報名表格，送交馬交石炮台馬路電力公司大樓四字樓人力資源科。

3. 職務性質：

首席助理技術員之職務為：負責技術應用之執行性職務，但須符合既定指令，且按所訂定或配合之方法及程序執行。

4. 薪俸

第一職階首席助理技術員之薪俸點為附於澳門公共行政薪俸索引表所規定之 265 點。

5. 甄選方式

甄選以審查履歷為之，並可能以專業面試作補充。

6. 典試委員會之組成如下：

主席：處長 Shin Chung Low Kam Hong

正選委員：科長 Maria Goretti Chan

首席高級技術員 余國達

候補委員：處長 朱惠明

一等高級技術員 李霧船

一九九八年八月六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為MOP 2,601.00)

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月三十日之批示及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公佈現透過普通限制性晉升考試予本司工作人員報考，以填補土地工務運輸司 (D.S.S.O.P.T.) 人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員七缺。

1. 種類、期限及有效期：

公布本普通限制性晉升考試以審查文件方式進行，報考申請表格應自本通告公佈後的第一個工作日起計二十日內遞交。本開考自該等空缺被填補後無效。

2. 報考條件：

2.1 凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所

vistos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Secção de Recursos Humanos, sita na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, 4.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Cabe ao oficial administrativo principal exercer funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O oficial administrativo principal, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária da Administração Pública de Macau.

5. Método de selecção

Utilizar-se-á a análise curricular, podendo ser complementada com entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Fernanda Lourdes de Carvalho, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Maria Goretti Chan, chefe de secção; e

Odete Castro Correia Niza Jacinto, chefe de secção.

Vogais suplentes: Manuel Conceição Botelho, chefe de secção; e

Che Hong, técnica superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira.*

規定之服務時間及工作評核，且屬土地工務運輸司之一等文員，均可報考。

2.2 應遞交之文件：

a) 身份證明文件影印本；

b) 個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、所屬職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級和在公職之年資，及對報考具重要意義之工作評核；

c) 履歷。

2.3 如在報名表格上明確聲明上述 a) 及 b) 項之文件已存入個人檔案內，則免交該等文件。

2.4 報考方式及地點：

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指之格式7報名表格，並連同有關資料送交馬交石炮台馬路電力公司大樓四字樓土地工務運輸司人力資源科。

3. 職務性質：

首席行政文員在一般的指示下，按一定複雜程度的既定程序，在一個或多個行政工作範圍內，尤其是在會計、人事管理、行政及財政管理、秘書職務、檔案、文書及打字方面執行職務。

4. 薪俸

第一職階首席行政文員之薪俸點為附於澳門公共行政薪俸索引表所規定之 305 點。

5. 甄選方式

甄選以審查履歷為之，並可能以專業面試作補充。

6. 典試委員會之組成如下：

主席：處長 Fernanda Lourdes de Carvalho

正選委員：科長 Maria Goretti Chan

科長 Odete Castro Correia Niza Jacinto

候補委員：科長 Manuel Conceição Botelho

二等高級技術員 謝紅

一九九八年八月六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

SERVIÇOS DE TURISMO

旅遊司

Listas

名單

Classificativa, a que se referem os artigos 65.º e 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de assistente de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 1997:

Candidatos aprovados:	valores
1 Lou Kuai Lan	7.55
2 Emilia Madalena Canavarro Ritchie	7.05
3 Woo Un Han	6.42
4 Shek Wai Keung	6.37
5 Maria Kong	6.31
6 Chu Pui Cheng	6.29
7 Lai Ian	6.28
8 Lei Weng Si	6.11
9 Chan Sok I	6.01
10 Cheong Lai Ha	5.96
11 Leong Veng Si	5.86
12 Chen Lik	5.84
13 Ho Weng Cheng	5.83
14 Cheong Mei I	5.81
15 Ku Kin Long	5.77
16 Ku Ut Mui	5.61
17 Lam Ieng Chi	5.47
18 Luk Cheng I, aliás Cecília Luk	5.29
19 Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou	5.28
20 Carlos Santos Ribas da Silva	5.21
21 Tong Si Vai	5.07
22 Cheong Man Lai	5.03

Candidatos excluídos por a classificação final em provas ser inferior a cinco valores, nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Ana Sílvia Cordeiro;
Anabela Lopo Jorge;
Antonieta Glória Sam;
Ao Man Wai;
Carolina Morais Hoi;
Chan Io Ieong;
Chan Kuok Ieng;
Cheang An In;
Chong Hok Cheng;
Chong Tou Chi;
Evelina dos Santos Fonseca;
Ho I Mei;
Ho Ka Lai;
Humberto Correia Gageiro;
Kuok Chi Leong;
Lam Hon Meng;
Lam Van Leng;
Lao Seng;
Liliane Mey Yee;
Manuela Eça da Silva;
Mui Chi Seong;
Ng Peng Man;
Ng Ut Ha;
Romeu Cheang;
Rowena Amada Ung;
Sam In Cheng;
Sio Ieng Ieng;
Tang Pui Lan;
To Fong Han;
Tou Soi Kit.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條和六十七條之規定，透過刊登於一九九七年八月六日第三十二期第二組《政府公報》內之通告，以普通考試方式入職，招考填補旅遊司人員編制內之第一職階二等公關督導員五缺，應考人評核名單如下：

合格之應考人：

分

1 Lou Kuai Lan	7.55
2 Emilia Madalena Canavarro Ritchie	7.05
3 Woo Un Han	6.42
4 Shek Wai Keung	6.37
5 Maria Kong	6.31
6 Chu Pui Cheng	6.29
7 Lai Ian	6.28
8 Lei Weng Si	6.11
9 Chan Sok I	6.01
10 Cheong Lai Ha	5.96
11 Leong Veng Si	5.86
12 Chen Lik	5.84
13 Ho Weng Cheng	5.83
14 Cheong Mei I	5.81
15 Ku Kin Long	5.77
16 Ku Ut Mui	5.61
17 Lam Ieng Chi	5.47
18 Luk Cheng I, aliás Cecília Luk	5.29
19 Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou	5.28
20 Carlos Santos Ribas da Silva	5.21
21 Tong Si Vai	5.07
22 Cheong Man Lai	5.03

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款之規定，在考試中所得的總分數低於五分而不獲接納之應考人如下：

Ana Sílvia Cordeiro;
Anabela Lopo Jorge;
Antonieta Glória Sam;
Ao Man Wai;
Carolina Morais Hoi;
Chan Io Ieong;
Chan Kuok Ieng;
Cheang An In;
Chong Hok Cheng;
Chong Tou Chi;
Evelina dos Santos Fonseca;
Ho I Mei;
Ho Ka Lai;
Humberto Correia Gageiro;
Kuok Chi Leong;
Lam Hon Meng;
Lam Van Leng;
Lao Seng;
Liliane Mey Yee;
Manuela Eça da Silva;
Mui Chi Seong;
Ng Peng Man;
Ng Ut Ha;
Romeu Cheang;
Rowena Amada Ung;
Sam In Cheng;
Sio Ieng Ieng;
Tang Pui Lan;
To Fong Han;
Tou Soi Kit.

Candidatos excluídos por, de acordo com o n.º 6 do artigo 63.º do ETAPM, não terem comparecido à entrevista profissional:

Chan Kam;
Cheang Sio Fong;
Choi Chi Wong;
Fong Ka Lei;
Ho Weng Wai;
Lio Hong Tan;
Pun Fong I;
Wong Chon Loi;
Wong Wai Ion.

Candidatos excluídos por, de acordo com o n.º 6 do artigo 63.º do ETAPM, não terem comparecido à prova escrita:

Alexandra Maria Nogueira de Oliveira;
Alexandra Maria Viana Ferreira;
Anita da Conceição Ferreira;
Ao lok Lon;
Ao Weng Kei;
Carla Fernanda Gomes Faria;
Carla Marisa Grand Maison da Fonseca;
Chan Ka Choi;
Chan Kam Va;
Chan Kin Hong;
Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan;
Chan Kuok Leong;
Chan Lap Sun;
Chan Pek Chi;
Chan Si Man;
Chan Sio Ian;
Chan Sok Cheng;
Chan Sou Wa;
Chan Su Kai;
Chan Wa Kei;
Chang Kin Wa;
Chang Pui I;
Chang Wai Kong;
Chao Fong In;
Chao Iao Wai;
Chao Mei Leng;
Chao Pou Ian;
Chao Wai I;
Chau Hong Kit;
Chau Pou Ieng;
Cheang Man Hei, aliás Alberto Cheang;
Cheang Wai Kei;
Cheng Vai Man;
Cheong In Peng;
Cheong Nim Tou;
Cheong Soc Fong;
Chiang Iok In;
Chiang Sio Man;
Chin Wai Iok;
Chio Nga In;
Chio Si Hoi;
Choi Su Man;
Choi Sut Sam;
Choi U Iek, aliás Shwe Lu Yee;
Chong Kan Kin;
Chong Veng Seng;
Claudia Alexandra Kong;
Cristina Isabel Lourenço;
Emília Maria Bento;
Eva Ferreira Martins;
Fátima Casado da Silva Leite;
Filomena Pereira Lopes;
Ho Chi Kai;
Ho Iok Mui;
Ho Kit Sam;
Ho Mei I;
Ho Wai Kun;
Ho Weng Lin;
Hong Ieng Wai;

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款之規定，因未有出席面試而不獲接納之應考人如下：

Chan Kam;
Cheang Sio Fong;
Choi Chi Wong;
Fong Ka Lei;
Ho Weng Wai;
Lio Hong Tan;
Pun Fong I;
Wong Chon Loi;
Wong Wai Ion.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款之規定，因未有出席筆試而不獲接納之應考人如下：

Alexandra Maria Nogueira de Oliveira;
Alexandra Maria Viana Ferreira;
Anita da Conceição Ferreira;
Ao lok Lon;
Ao Weng Kei;
Carla Fernanda Gomes Faria;
Carla Marisa Grand Maison da Fonseca;
Chan Ka Choi;
Chan Kam Va;
Chan Kin Hong;
Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan;
Chan Kuok Leong;
Chan Lap Sun;
Chan Pek Chi;
Chan Si Man;
Chan Sio Ian;
Chan Sok Cheng;
Chan Sou Wa;
Chan Su Kai;
Chan Wa Kei;
Chang Kin Wa;
Chang Pui I;
Chang Wai Kong;
Chao Fong In;
Chao Iao Wai;
Chao Mei Leng;
Chao Pou Ian;
Chao Wai I;
Chau Hong Kit;
Chau Pou Ieng;
Cheang Man Hei, aliás Alberto Cheang;
Cheang Wai Kei;
Cheng Vai Man;
Cheong In Peng;
Cheong Nim Tou;
Cheong Soc Fong;
Chiang Iok In;
Chiang Sio Man;
Chin Wai Iok;
Chio Nga In;
Chio Si Hoi;
Choi Su Man;
Choi Sut Sam;
Choi U Iek, aliás Shwe Lu Yee;
Chong Kan Kin;
Chong Veng Seng;
Claudia Alexandra Kong;
Cristina Isabel Lourenço;
Emília Maria Bento;
Eva Ferreira Martins;
Fátima Casado da Silva Leite;
Filomena Pereira Lopes;
Ho Chi Kai;
Ho Iok Mui;
Ho Kit Sam;
Ho Mei I;
Ho Wai Kun;
Ho Weng Lin;
Hong Ieng Wai;

Hong lok Mei;
leong lok I;
leong Oi Lai;
leong Weng Wa;
lo Choi Fan;
lo Weng San;
Ip Chi Chong;
Ip Ngai Seng;
Ip Wai Chan;
lu Pou San;
lun Kit Vai;
José Ribeiro Madeira de Carvalho;
Kan Kin Fun Ann Elsa;
Kon Ngai long;
Kou Pou Chi;
Kuan Chi Chong;
Kuan Choi Wa;
Kun Kin Wa, aliás Koon Kin Wa, aliás Guan Jian Hua;
Kuok Lai Kuan;
Kuok Sok Man;
Kuong Mei Sio;
Lai leng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai;
Lam Chan Wa;
Lam Choi U;
Lam Heng lo;
Lam lao Hong;
Lam Ka Man;
Lam Kit Mui;
Lam Mei Sio;
Lam Mui Ling;
Lam Si Man;
Lam Vai lam;
Lam Veng Hung;
Lao loi Hang;
Lao Sio San;
Lee In Tai;
Lee Lek San;
Lee Veng In;
Lei Chi leng;
Lei Chi Wai, aliás António Lei;
Lei Ka lan;
Lei Ka lun;
Lei Kit Ho;
Lei Mat Ip;
Lei Mei Fong;
Lei Siu Mui;
Lei Pui I;
Leong Cho Hong;
Leong Hoi Sang;
Leong Ka Kei;
Leong Kit Peng, aliás Maria de Fátima Leong;
Leong Pui Peng;
Leong Si Man;
Leong Sin Meng;
Leong Sio Wa;
Leong Weng Sun;
Leyla da Glória Pereira de Assunção Mendes;
Lew Lap Pong;
Lie Chun Fat;
Liu lok Peng;
Lo Sek leong;
Loi Lai Oi;
Long Sao Wai;
Lou Sio Fong;
Lou Sut Peng;
Lurdes Isabel Vong;
Ma Tip Wa;
Margarida Mei Kin Woo;
Maria Alice Rodrigues Xavier;
Maria da Graça Freire Machado;
Maria Helena Xavier;
Maria Teresa Lorena Crato Fogaça Rodrigues da Costa Gomes;
Mou Heng Fong;
Ng Choi I;
Ng Hou Yu;
Ng Lai leng;
Ng Sio Wan;

Hong lok Mei;
leong lok I;
leong Oi Lai;
leong Weng Wa;
lo Choi Fan;
lo Weng San;
Ip Chi Chong;
Ip Ngai Seng;
Ip Wai Chan;
lu Pou San;
lun Kit Vai;
José Ribeiro Madeira de Carvalho;
Kan Kin Fun Ann Elsa;
Kon Ngai long;
Kou Pou Chi;
Kuan Chi Chong;
Kuan Choi Wa;
Kun Kin Wa, aliás Koon Kin Wa, aliás Guan Jian Hua;
Kuok Lai Kuan;
Kuok Sok Man;
Kuong Mei Sio;
Lai leng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai;
Lam Chan Wa;
Lam Choi U;
Lam Heng lo;
Lam lao Hong;
Lam Ka Man;
Lam Kit Mui;
Lam Mei Sio;
Lam Mui Ling;
Lam Si Man;
Lam Vai lam;
Lam Veng Hung;
Lao loi Hang;
Lao Sio San;
Lee In Tai;
Lee Lek San;
Lee Veng In;
Lei Chi leng;
Lei Chi Wai, aliás António Lei;
Lei Ka lan;
Lei Ka lun;
Lei Kit Ho;
Lei Mat Ip;
Lei Mei Fong;
Lei Siu Mui;
Lei Pui I;
Leong Cho Hong;
Leong Hoi Sang;
Leong Ka Kei;
Leong Kit Peng, aliás Maria de Fátima Leong;
Leong Pui Peng;
Leong Si Man;
Leong Sin Meng;
Leong Sio Wa;
Leong Weng Sun;
Leyla da Glória Pereira de Assunção Mendes;
Lew Lap Pong;
Lie Chun Fat;
Liu lok Peng;
Lo Sek leong;
Loi Lai Oi;
Long Sao Wai;
Lou Sio Fong;
Lou Sut Peng;
Lurdes Isabel Vong;
Ma Tip Wa;
Margarida Mei Kin Woo;
Maria Alice Rodrigues Xavier;
Maria da Graça Freire Machado;
Maria Helena Xavier;
Maria Teresa Lorena Crato Fogaça Rodrigues da Costa Gomes;
Mou Heng Fong;
Ng Choi I;
Ng Hou Yu;
Ng Lai leng;
Ng Sio Wan;

Ngai Pek Wan;
 Noel Alberto de Jesus;
 Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas;
 Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco;
 Pong Lai Ha;
 Pun An I;
 Regina Ng;
 Rena Mendes António;
 Si Tou Choi Chu;
 Sio Mei In;
 Sio Mei San;
 Sun Kuan Pok;
 Tam Hoi long;
 Tam Sio Chong;
 Tam Sui Ki;
 Tam Sui Lim;
 Tam Yun Yeng;
 Tong Si Kei
 Tong Weng Hong;
 U Chio Pui;
 U Chou Fun;
 U Kin Wa;
 U Lai Peng;
 U Pui Un;
 Un Weng Kuan
 Ung Chiu lam;
 Ung Sio Peng;
 Violeta Ema de Jesus Bosco;
 Vong Ioc Yiu;
 Vong Mei Fong;
 Vong Pou Kei Sales do Rosário;
 Vong Sio Man;
 Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong;
 Vong Wai Keng;
 Wa lok;
 Wan Chi leong;
 Wong Chio Teng
 Wong Chio Wai
 Wong Choi Ieng;
 Wong Hei Man;
 Wong Heng;
 Wong Heong Hoi;
 Wong I Fan
 Wong Im long
 Wong Kuan Fu
 Wong Lai Wa
 Wong Ngai Tan
 Wong Pan Hong
 Wong Weng In;
 Wong Yee Shan
 Yeun Ka Lai;
 Yeung Sio Mei.

Ngai Pek Wan;
 Noel Alberto de Jesus;
 Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas;
 Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco;
 Pong Lai Ha;
 Pun An I;
 Regina Ng;
 Rena Mendes António;
 Si Tou Choi Chu;
 Sio Mei In;
 Sio Mei San;
 Sun Kuan Pok;
 Tam Hoi long;
 Tam Sio Chong;
 Tam Sui Ki;
 Tam Sui Lim;
 Tam Yun Yeng;
 Tong Si Kei
 Tong Weng Hong;
 U Chio Pui;
 U Chou Fun;
 U Kin Wa;
 U Lai Peng;
 U Pui Un;
 Un Weng Kuan
 Ung Chiu lam;
 Ung Sio Peng;
 Violeta Ema de Jesus Bosco;
 Vong Ioc Yiu;
 Vong Mei Fong;
 Vong Pou Kei Sales do Rosário;
 Vong Sio Man;
 Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong;
 Vong Wai Keng;
 Wa lok;
 Wan Chi leong;
 Wong Chio Teng
 Wong Chio Wai
 Wong Choi Ieng;
 Wong Hei Man;
 Wong Heng;
 Wong Heong Hoi;
 Wong I Fan
 Wong Im long
 Wong Kuan Fu
 Wong Lai Wa
 Wong Ngai Tan
 Wong Pan Hong
 Wong Weng In;
 Wong Yee Shan
 Yeun Ka Lai;
 Yeung Sio Mei.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis a contar da data da publicação da mesma.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 24 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*, director. — As Vogais, *Maria Helena de Senna Fernandes*, chefe do Departamento de Promoção — *Alice Maria Silveiro Gomes Martins Coelho*, chefe da Divisão de Publicidade e Produção.

(Custo desta publicação \$ 7 464,00)

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos três candidatos aprovados no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três vagas de adjunto-

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可於本名單公佈日起計十個工作日內對本名單提出上訴。

(一九九八年七月二十四日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認)

一九九八年七月二十三日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：司長 安棟樑

委員：推廣廳廳長 文綺華

宣傳暨製作處處長 馬麗絲

(是項刊登費用為MOP 7,464.00)

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款規定，茲公布透過刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組通告，以審查

-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong Ioc Cheng	8,25
2.º Ema António Lourenço	8,21
3.º Ao Im Leng, aliás Maria Fátima Ao	8,13

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 31 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Maria Isabel da Costa Alves*, chefe da Divisão de Licenciamento. — As Vogais, *Elsa Maria d'Assunção Silvestre*, chefe da Divisão de Inspeção — *Olívia Maria de Almeida Xavier*, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 025,00)

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do único candidato aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Fátima de Souza Lei	8,07

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 31 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Maria Isabel da Costa Alves*, chefe da Divisão de Licenciamento. — Os Vogais, *Elsa Maria d'Assunção Silvestre*, chefe da Divisão de Inspeção — *Ho Wai*, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Listas

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 1998:

文件方式進行之普通及有限制晉升試，填補旅遊司人員編制專業技術人員組別一般制度職程之第一職階特級技術輔導員三缺，准考人評核名單如下：

合格應考人：	分
1.º 張玉貞	8.25
2.º Ema António Lourenço	8.21
3.º Ao Im Leng 又名 Maria Fátima Ao	8.13

(一九九八年七月三十一日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認)

一九九八年七月二十八日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：發出執照處處長 區莎莉

委員：稽查處處長 蕭愛珊

一等高級技術員 歐穎妍

(是項刊登費用為MOP 1,025.00)

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款規定，茲公布透過刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組通告，以審查文件方式進行之普通及有限制晉升試，填補旅遊司人員編制行政人員組別一般制度職程之第一職階首席行政文員一缺，唯一准考人評核名單如下：

合格應考人：	分
Fátima de Souza Lei	8.07

(一九九八年七月三十一日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認)

一九九八年七月二十八日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：發出執照處處長 區莎莉

委員：稽查處處長 蕭愛珊

二等高級技術員 何為

(是項刊登費用為MOP 885.00)

港 務 局

名 單

澳門港務局為填補人員編制內專業技術員組別，第一職階特級技術輔導員一缺，經於一九九八年四月二十九日第十七期《政府公報》第二組刊登，以審查文件方式進行普通限制性晉升試的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

Candidato aprovado: valores
Artur Jacinto Casadinho Parrinha 7,79

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998).

Capitania dos Portos, em Macau, aos 7 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Tang Ieng Chun*, chefe de departamento. — Os Vogais, *Jorge Siu Lam*, chefe de divisão — *Mário Alexandre Chin*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 911,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 1998:

Candidato aprovado: valores
Yolanda Lau Chan 8,71

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998).

Capitania dos Portos, em Macau, aos 7 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Tang Ieng Chun*, chefe de departamento. — Os Vogais, *Jorge Siu Lam*, chefe de divisão — *Mário Alexandre Chin*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 911,00)

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Julho de 1998, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, na área de formação marítima.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O concurso mantém-se válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento do lugar existente e dos que vierem a vagar durante o prazo da sua validade.

合格應考人：分
Artur Jacinto Casadinho Parrinha 7.79

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(一九九八年七月三十日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九八年七月七日於澳門港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：處長 蕭錦明

處長 Mário Alexandre Chin

(是項刊登費用為MOP 911.00)

澳門港務局為填補人員編制內專業技術員組別，第一職階首席技術輔導員一缺，經於一九九八年四月二十九日第十七期《政府公報》第二組刊登，以審查文件方式進行普通限制性晉升試的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分
Yolanda Lau Chan 8.71

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(一九九八年七月三十日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九八年七月七日於澳門港務局

典試委員會：

主席：廳長 鄧應銓

委員：處長 蕭錦明

處長 Mário Alexandre Chin

(是項刊登費用為MOP 911.00)

通告

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月二十九日之批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以普通入職開考方式，填補港務局人員編制高級技術人員組別海事培訓範疇的第一職階二等高級技術員一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職試開考以考試方式進行，報考申請應於本通告公佈於《政府公報》第一個工作日起計二十日內遞交。

為填補現有及將來在有效期內出現之空缺，本考試之合格成績有效期為一年，由考試成績公佈之日起計算。

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que estejam habilitados com licenciatura e formação marítima (mínima o Curso de Desportista Náutico Padrão de Costa ou superior).

2.2. Documentos a apresentar:

2.2.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas neste aviso; e

c) Nota curricular.

2.2.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas neste aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e a categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

2.3. Os candidatos, pertencentes à CPM, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 2.2.2., se estes já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, e entregue na secretaria da CPM, sita na Calçada da Barra (Quartel dos Mouros).

4. Conteúdos funcionais

Cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, do âmbito seguinte:

a) Planeamento e programação dos cursos da Escola de Pilotagem de Macau, em especial, da formação marítima;

b) Organização e coordenação de exposições e palestras, seminários e outras actividades escolares;

c) Divulgação e desenvolvimento da formação profissional no domínio das actividades marítimas e portuárias.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei, n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2. 報考條件

2.1. 不論是否與公職有聯繫，凡符合擔任公職之一般要件及具有學士學位及海事培訓之學歷資格（至少具有沿岸船長——水上運動員預備課程或以上）。

2.2. 應遞交之文件

2.2.1. 與公職並無聯繫的報考人應遞交：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；及
- c) 履歷。

2.2.2. 與公職有聯繫之報考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 由有關機關發出之個人紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、與公職聯繫之性質，在現職級之年資及在公職之年資及對報考具重要意義之工作評核；及

d) 履歷。

2.3. 報考人如屬港務局人員，倘有關文件已存於其個人檔案時，得豁免遞交 2.2.2. 中之 a)、b) 和 c) 項中所述的文件，但須在報名表格上作聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（需於政府印刷署購買），並遞交至萬里長城港務局（水師廠）寫字樓。

4. 職務性質

職務為在下列範疇內提供意見，從事研究及鑽研，擬定及應用有關之科技方法及步驟：

- a) 策劃和制定澳門航海學校各課程之教學大綱，特別是海事培訓方面；
- b) 組織和協調校內的講座，研討會及其他學界活動；
- c) 宣傳和發展海事和港務活動範疇內的專業培訓。

5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之現行薪俸索引表所定之 430 點。

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante prestação de prova de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita, com a duração máxima de três horas, análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 40%;
- b) Avaliação curricular — 30%; e
- c) Entrevista profissional — 30%.

7. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias, podendo os candidatos utilizar elementos de consulta:

Organização e características da formação marítima;
Conhecimentos das actividades marítimas e portuárias;
Conhecimentos de desportistas náuticos;
Decreto-Lei n.º 31/95/M, de 17 de Julho;
Decreto-Lei n.º 5/90/M, de 12 de Março;
Decreto n.º 45 969, de 14 de Novembro de 1964;
Decreto-Lei n.º 32/96/M, de 1 de Julho; e
Convenção Internacional sobre Normas de Formação, Certificação e de Serviço de Quartos para Marítimos (STCW, 1978).

8. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Wong Chio Fat, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado Wong Meng Pou, chefe de divisão; e

Licenciado Wong Kam Fai, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Mário Alexandre Chin, chefe de divisão; e

Licenciado Vun Ieong Tong, chefe de divisão.

Capitania dos Portos, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Capitão dos Portos, *Fausto José Tomás Coelho*, capitão-de-mar-e-guerra.

(Custo desta publicação \$ 4 134,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso deste Corpo de Polícia, a lista dos candidatos admitidos e excluídos do concurso ao curso de promoção a subchefe da carreira de base do quadro geral masculino, e da carreira de especialistas do quadro de radiomontado-

6. 甄選方法

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試、履歷分析及專業面試進行，評分比例如下：

- a) 知識考試 —— 百分之四十；
- b) 履歷審查 —— 百分之三十；
- c) 專業面試 —— 百分之三十。

7. 考試內容

考試內容包括以下材料，投考人並可使用參考資料：

—— 海事培訓之組織及特點；
—— 海事和港務活動知識；
—— 水上運動員知識；
—— 七月十七日第 31/95/M 號法令；
—— 三月十二日第 5/90/M 號法令；
—— 一九六四年十一月十四日第 45969 號命令；
—— 七月一日第 32/96/M 號法令；及
—— 國際海員培訓、發証和值班標準公約。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 黃超法學士

正選委員：處長 王明保學士

處長 黃錦輝學士

候補委員：處長 Mário Alexandre Chin 學士

處長 唐煥陽學士

一九九八年八月四日於澳門港務局

局長 馬志和海軍上校

(是項刊登費用為MOP 4134.00)

澳門保安部隊

治安警察廳

通告

由於本警察廳刊登於一九九八年七月十五日《政府公報》第二十八期第二組，關於投考副警長課程開考出現錯誤，現更正如下：

res, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 1998, se rectifica:

Onde se lê: «...o curso de promoção a chefe da carreira de base do quadro geral masculino, e da carreira de especialistas do quadro de radiomontadores, ...

Guarda-ajudante n.º 189 901, Ho Sa Si...»

deve ler-se: «...o curso de promoção a subchefe da carreira de base do quadro geral masculino, e da carreira de especialistas do quadro de radiomontadores, ...

Guarda-ajudante n.º 189 901, Ho Ka Si...».

Corpo de Polícia de Segurança Pública, em Macau, aos 22 de Julho de 1998. — O Comandante, *Manuel António Meireles de Carvalho*, tenente-coronel de infantaria.

(Custo desta publicação \$ 981,00)

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Lista

Definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, constante da Portaria n.º 56/90/M, de 19 de Fevereiro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Chan Keng Leong;
2. Kong Wai Keong;
3. Lam Iok Cheong ou Lam Nguek Chuong ou Lin Yu Chang;
4. Lei Lai Keng;
5. Lou Fong Keng;
6. Shuen Ka Hung;
7. Tang Ut Mei;
8. Vong Kin Cheng, aliás Francisca Vong;
9. Wong Chi Hong.

A entrevista profissional terá lugar no dia 19 de Agosto de 1998, pelas 10,00 horas, no 4.º andar das instalações da DSTE, sita no edifício do Estado, Rotunda de Carlos da Maia, em Macau.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Lou Soi Peng*. — Os Vogais, *Chio Pou Chu* — *José Carlos dos Santos Bento da Silva*.

(Custo desta publicação \$ 1 314,00)

原為：

“...就基礎職程之男性一般編制及專業職程之無線電編制作晉升副警長...高級警員編號 189 901, Ho Sa Si...”

現為：

“...就基礎職程之男性一般編制及專業職程之無線電編制作晉升副警長...高級警員編號 189 901, Ho Ka Si...”

一九九八年七月二十二日於澳門治安警察廳

廳長 賈梅利步兵中校

(是項刊登費用為MOP 981.00)

勞 工 暨 就 業 司

名 單

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，為填補載於二月十九日第 56/90/M 號訓令有關勞工暨就業司人員編制首席高級技術員第一職階九缺，於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組刊登了有關通告，現制定藉審查文件方式進行普通限制性晉升試准考人之確定名單為：

准考人：

1. 陳景良；
2. 鄭偉強；
3. 林玉章；
4. 李麗琼；
5. 盧鳳瓊；
6. 孫家雄；
7. 鄧月微；
8. 黃健清；
9. 黃志雄。

專業面試訂於一九九八年八月十九日上午十時，在澳門嘉路米耶圓形地政府大廈勞工暨就業司四樓。

一九九八年七月二十八日於澳門勞工暨就業司

典試委員會：

主席：盧瑞冰

委員：趙寶珠

蕭若瑟

(是項刊登費用為MOP 1,314.00)

SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖繪製暨地籍司

Listas

名單

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Sio Kei	8,2

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Adelino Manuel Lopes Frias dos Santos*, director. — Os Vogais, *Lei Song Fan*, subdirector — *António Manuel Mendes Saraiva*, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 964,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo especialista, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tou Iek Kin	8,0

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Lei Song Fan*, subdirector. — O Vogal Efectivo, *Cheong Sio Kei*, chefe de departamento — O Vogal Suplente, *Vicente Luís Gracias*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 964,00)

地圖繪製暨地籍司為填補人員編制內高級技術員職程一等高級技術員第一職階一缺，經於一九九八年五月二十七日第二十一期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
張紹基	8.2

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月三十日運輸暨工務政務司的批示確認)

一九九八年八月四日於澳門地圖繪製暨地籍司

典試委員會：

主席：司長 *Adelino Manuel Lopes Frias dos Santos*

委員：副司長 *李崇汾*

顧問高級技術員 *António Manuel Mendes Saraiva*

(是項刊登費用為MOP 964.00)

地圖繪製暨地籍司為填補人員編制內專業技術員職程中的特級地形測量員，第一職階一缺，經於一九九八年五月二十七日第二十一期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
杜奕堅	8.0

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月三十一日運輸暨工務政務司的批示確認)

一九九八年八月四日於澳門地圖繪製暨地籍司

典試委員會：

主席：副司長 *李崇汾*

正選委員：廳長 *張紹基*

候補委員：處長 *Vicente Luís Gracias*

(是項刊登費用為MOP 964.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chao Hou Kin	8,19
2.º Kong Weng Fai	8,16

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Julho de 1998).

Polícia Judiciária, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *António Francisco Marques Baptista*, director da PJ. — Os Vogais Efectivos, *Fernando Manuel Lourenço Passos*, director da Escola de Polícia Judiciária — *Carlos Alberto Anok Cabral*, chefe do Sector de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 876,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de informática principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Tou Chi Meng	8,26
2.º Ho Wai Meng	7,43

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 29 de Julho de 1998).

Polícia Judiciária, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *António Francisco Marques Baptista*, director da PJ. — Os Vogais Efectivos, *Fernando Manuel Lourenço Passos*, director da Escola de Polícia Judiciária — *Carlos Alberto Anok Cabral*, chefe do Sector de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 876,00)

INSTITUTO CULTURAL

Avisos

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, o Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura autorizou a rectificação do aviso de abertura do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para oficial

司 法 警 察 司

名 單

按照刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組有關以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考以填補澳門司法警察司編制內高級技術人員組別第一職階首席高級技術員兩缺之最後評核名單如下：

合格之應考人：	分
1.º 周浩堅	8.19
2.º 鄭榮輝	8.16

(按照司法政務司於一九九八年七月二十九日批示確認)

一九九八年七月二十八日於澳門司法警察司

典試委員會：

主席：司法警察司司長 白德安

正選委員：司法警察學校校長 鮑輝南

人力資源組組長 歐萬龍

(是項刊登費用為MOP 876.00)

按照刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組有關以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考以填補澳門司法警察司編制內資訊人員組別第一職階首席高級資訊技術員兩缺之最後評核名單如下：

合格之應考人：	分
1.º 杜志明	8.26
2.º 何偉明	7.43

(按照司法政務司於一九九八年七月二十九日批示確認)

一九九八年七月二十八日於澳門司法警察司

典試委員會：

主席：司法警察司司長 白德安

正選委員：司法警察學校校長 鮑輝南

人力資源組組長 歐萬龍

(是項刊登費用為MOP 876.00)

文 化 司 署

通告

茲公布根據傳播、旅遊暨文化政務司一九九八年七月三十一日之批示，許可更正一九九八年六月二十五日公布於第二十五期

administrativo principal, 1.º escalão, publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho do mesmo ano, alterando de quatro para cinco o número de lugares a serem preenchidos.

Instituto Cultural, em Macau, aos 5 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 631,00)

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 2.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico superior de 1.ª classe cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e pro-

《政府公報》第二組內，有關為填補首席行政文員第一職階而通過文件審閱、以有限制方式進行一般晉升開考的通告，其填補的空缺由原來的四個增加至五個。

一九九八年八月五日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(是項刊登費用為MOP 631.00)

按照一九九八年七月三十一日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制高級技術員組別一等高級技術員第一職階四缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制二等高級技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

一等高級技術員需具學士學位之專門技能和基本培訓，以便在科學/技術的方法及程序上，能獨立並盡責地執行一般性或專

cessos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Isaú Santos, vice-presidente do ICM.

Vogais efectivos: Dr. Wang Zeng Yang, vice-presidente do ICM;

Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.^a classe; e

Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.^a classe.

Instituto Cultural, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 2 653,00)

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos de 2.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a

門性的諮詢、調查、研究、計劃和配合的職務，目的為協助上級作出決策。

4. 薪俸

一等高級技術員第一職階薪俸點為十二月三十一日第86/89/M
號法令附表三薪俸索引表所載的485點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：副司長 辛耀華學士

正選委員：副司長 王增揚學士

處長 麥潔群學士

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

二等高級技術員 崔貞貞學士

一九九八年八月七日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(是項刊登費用為MOP 2653.00)

按照一九九八年七月三十一日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制技術員組別一等技術員第一職階四缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制二等技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明

mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico de 1.ª classe cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais, adquiridos através de um curso superior.

4. Vencimento

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Isaú Santos, vice-presidente do ICM.

Vogais efectivos: Dr. Wang Zeng Yang, vice-presidente do ICM;
e

Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe.

Instituto Cultural, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 2 653,00)

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de nove lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

文件遞交到海景花園87號U(友誼大馬路)澳門文化司署行政暨財政處:

- a)有效身份證明文件副本;
- b)有關部門發出的個人紀錄,其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資,以及為開考而遞交的有關的工作評核等;
- c)履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案,報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件,但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

一等技術員需具高等課程的專業技能和知識,以便在既定計劃中對有技術性質的方法和程序,能獨立並盡責地將之研究及實施。

4. 薪俸

一等技術員第一職階薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附表三薪俸索引表所載的400點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成:

主席:副司長 辛耀華學士

正選委員:副司長 王增揚學士

處長 麥潔群學士

候補委員:二等高級技術員 林國洪學士

二等高級技術員 崔貞貞學士

一九九八年八月七日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(是項刊登費用為MOP 2,653.00)

按照一九九八年七月三十一日傳播、旅遊暨文化政務司的批示,以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定,現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考,以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別一等技術輔導員第一職階九缺。

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 2.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico de 1.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制二等技術輔導員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園 87 號 U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

一等技術輔導員需具理論實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

一等技術輔導員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 305 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

科長 施安琪

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

候補委員：二等高級技術員 林國洪學士

Filomena Lau, chefe de secção.

科長 劉麗雲

一九九八年八月七日於澳門文化司署

Instituto Cultural, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

司長 布嘉麗

(Custo desta publicação \$ 2 609,00)

(是項刊登費用為MOP 2,609.00)

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

按照一九九八年七月三十一日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制首席行政文員第一職階一缺。

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os primeiros-oficiais do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制一等文員均可報考。

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明文件遞交到海景花園87號U（友誼大馬路）澳門文化司署行政暨財政處：

a) Cópia do documento de identificação válido;

a) 有效身份證明文件副本；

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) Nota curricular.

c) 履歷。

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

如文件已存檔於有關個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao oficial administrativo principal cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem

3. 職務特徵

首席行政文員需在一般的指示下，按一定複雜程度的既定程

definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O oficial administrativo principal, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Filomena Lau, chefe de secção; e

Pun Lai Hong, adjunto-técnico principal.

Instituto Cultural, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 2 609,00)

Faz-se público que, por despacho de 31 de Julho de 1998, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau (ICM).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do ICM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos auxiliares de 2.ª classe do quadro de pessoal do ICM, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do citado ETAPM, devendo a

seqüência, em um ou mais trabalhos administrativos, especialmente em contabilidade, gestão de pessoal, gestão patrimonial, secretariado, arquivo, expediente e dactilografia.

4. 薪俸

首席行政文員第一職階薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 305 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥潔群學士

正選委員：二等高級技術員 崔貞貞學士

科長 施安琪

候補委員：科長 劉麗雲

首席技術輔導員 Pun Lai Hong

一九九八年八月七日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(是項刊登費用為MOP 2,609.00)

按照一九九八年七月三十一日傳播、旅遊暨文化政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補澳門文化司署人員編制專業技術員組別一等助理技術員第一職階一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為澳門文化司署的公務員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定條件的澳門文化司署人員編制二等助理技術員均可報考。

2.2 報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的報名表（澳門政府印刷署專有），並連同下列證明

mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira do ICM, sita na Praceta de Miramar, n.º 87-U, edifício San On, acompanhada da seguinte documentação:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico auxiliar de 1.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

4. Vencimento

O técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 230 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Kit Kuan Mac, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Choi Cheng Cheng, técnica superior de 2.ª classe; e

Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe de secção.

Vogais suplentes: Licenciado Kuok Hong Lam, técnico superior de 2.ª classe; e

Filomena Lau, chefe de secção.

Instituto Cultural, em Macau, aos 7 de Agosto de 1998. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

(Custo desta publicação \$ 2 653,00)

LEAL SENADO

Edital

José Luís de Sales Marques, presidente do Leal Senado, faz público que a Câmara Municipal, na sua sessão de 17 de Julho de 1998, deliberou extinguir a designação do Pátio da Rosa, referente ao n.º 1663 do Cadastro das Vias Públicas e Outros Lugares da Cidade de Macau.

文件遞交到海景花園87號U (友誼大馬路) 澳門文化司署行政暨財政處:

- a) 有效身份證明文件副本;
- b) 有關部門發出的個人紀錄, 其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資, 以及為開考而遞交的有關的工作評核等;
- c) 履歷。

如文件已存檔於有關個人檔案, 報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件, 但須在報名表上明確聲明。

3. 職務特徵

一等助理技術員在既定的指示下, 按其對技術方法及程序的認識, 配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

4. 薪俸

一等助理技術員第一職階薪俸點為十二月二十一日第86/89/M 號法令附表三薪俸索引表所載的 230 點。

5. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

6. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成:

主席: 處長 麥潔群學士

正選委員: 二等高級技術員 崔貞貞學士
科長 施安琪

候補委員: 二等高級技術員 林國洪學士
科長 劉麗雲

一九九八年八月七日於澳門文化司署

司長 布嘉麗

(是項刊登費用為MOP 2,653.00)

澳 門 市 政 廳

佈 告

仰眾知悉, 市政廳於一九九八年七月十七日市政執委會會議上, 議決取消在《澳門市街道及其它地方名冊》上編號為1663的玫瑰園的名稱。

Para os devidos efeitos, é este edital, com a respectiva versão chinesa, publicado no *Boletim Oficial*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Leal Senado, em Macau, aos 29 de Julho de 1998. — O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

(Custo desta publicação \$ 640,00)

OFICINAS NAVAIS

Aviso

Faz-se público que, por despacho de 30 de Julho de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal das Oficinas Navais de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal das ON, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os segundos-oficiais do quadro de pessoal das ON, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Sector Administrativo das ON, sito na Rua de Santiago da Barra.

為相關效力，本布告連同中文譯本，刊登於《政府公報》，並張貼於常貼告示處，俾眾周知。

一九九八年七月二十九日於澳門市政廳

主席 麥健智

(是項刊登費用為MOP 640.00)

政 府 船 塢

通 告

按照運輸暨工務政務司一九九八年七月三十日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱，有限制方式進行一般晉升開考，以填補政府船塢人員編制行政職程一等文員第一職階二缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考試以文件審閱、有限制的方式為政府船塢人員編制的工作人員而設。報考申請表自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的政府船塢人員編制二等文員均可報考。

2.2. 應遞交之文件：

- a) 身份證明文件副本；
- b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質，在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交媽閣上街政府船塢寫字樓。

4. Conteúdo funcional

Ao primeiro-oficial compete exercer funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

5. Vencimento

O primeiro-oficial, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indicária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Wong Chan Fong, chefe do Sector Administrativo.

Vogais efectivos: Kong Kam Seng, técnico superior principal; e

Chao Chon, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Vitor Manuel Nobre Rocha, contramestre-geral; e

Cheok Hoi Veng, técnico superior de 2.ª classe.

Officinas Navais, em Macau, aos 3 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Luís Manuel Nunes da Costa Alves*, capitão-de-fragata EMQ.

(Custo desta publicação \$ 2 925,00)

SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Listas

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

- 1 Ao Weng Si
- 2 Arlete da Silva de Jesus
- 3 Arnaldo Kuam Pun Chung
- 4 Au Im Mui
- 5 Au Ka Son
- 6 Au Kong Keong
- 7 Bow Sio Leng
- 8 Carolina Luísa do Rosário
- 9 Carolina Morais Hoi

4. 工作性質

一等文員在一般的指示下，按一定複雜程度的既定程序，在一個或多個行政工作範圍內，尤其是在會計、人事管理、行政及財政管理、秘書職務、檔案、文書及打字方面執行職務。

5. 薪俸

一等文員第一職階薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的 265 點。

6. 甄選方式

甄選以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員之組成：

主席：行政組長 黃振方

正選委員：首席高級技術員 鄭錦成

二等高級技術員 周進

候補委員：副總管 羅碩

二等高級技術員 卓凱榮

一九九八年八月三日於澳門政府船塢

廠長 歐維士海軍中校

(是項刊登費用為MOP 2,925.00)

郵 電 司

名單

郵電司為填補人員編制專業技術員職程二等技術輔導員第一職階四缺，經於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布准考人臨時名單如下：

准 考 人：

- 1 區詠詩
- 2 Arlete da Silva de Jesus
- 3 Arnaldo Kuam Pun Chung
- 4 歐艷梅
- 5 區家信
- 6 區江強
- 7 鮑少玲
- 8 Carolina Luísa do Rosário
- 9 Carolina Morais Hoi

10	Chan Cheng Wa	10	陳靜華
11	Chan Choi Chan	11	陳彩珍
12	Chan Choi Kam	12	陳翠琴
13	Chan I Man	13	陳綺雯
14	Chan Ian Ian	14	陳茵茵
15	Chan Iek Kuai, aliás Chan Yaik Kwee aliás Chan Iek Kwai	15	陳奕貴
16	Chan In Peng	16	陳燕平
17	Chan Ka Chon, aliás Paulo Chan	17	陳嘉俊
18	Chan Kai Hei	18	陳佳熙
19	Chan Kam Seng	19	陳金成
20	Chan Kit I	20	陳潔儀
21	Chan Kun Chai	21	陳觀齊
22	Chan Kuok Leong B.I.R.No.5/105497/1	22	陳國亮 B.I.R. No.5/105497/1
23	Chan Lai Man	23	陳麗雯
24	Chan Mei Kun	24	陳媚媚
25	Chan Mio Cheng	25	陳妙貞
26	Chan Mou In	26	陳慕賢
27	Chan Sei Mui	27	陳四妹
28	Chan Shuk Wai	28	陳淑慧
29	Chan Siu Cheng	29	陳笑楨
30	Chan Sok Wa	30	陳淑華
31	Chan Un Mei, aliás Lily Chan	31	陳婉媚
32	Chan Wa Kei	32	陳華祺
33	Chan Wai Hong	33	陳衛紅
34	Chan Wai Tong	34	陳偉東
35	Chang Kit Cheng	35	曾潔貞
36	Chao Kam Cheong	36	周錦昌
37	Chao Pak Keong	37	周柏強
38	Chau Mei Leng	38	鄒美玲
39	Chau Vai Man	39	周慧敏
40	Che Sok I	40	謝淑儀
41	Che Sut Ieng	41	謝雪英
42	Che Wai In	42	謝偉延
43	Cheang An In	43	鄭晏然
44	Cheang Chan Meng	44	鄭燦明
45	Cheang Chi Ian	45	鄭芷恩
46	Cheang Ian Teng	46	鄭恩婷
47	Cheang Kok Kam	47	鄭菊金
48	Cheang Kuan Hou	48	鄭君浩
49	Cheang Lap Tong	49	鄭立東
50	Cheang Sio On	50	鄭紹安
51	Cheang Veng Kuan	51	鄭榮坤
52	Cheang Wai Kuong	52	鄭偉光
53	Cheong Chi Keong	53	張自強
54	Cheong Choi San	54	張彩珊
55	Cheong Iat Wai	55	張日偉
56	Cheong In Nei	56	張彥妮
57	Cheong Iok Chu	57	蔣玉珠
58	Cheong Ka Kin	58	張家堅
59	Cheong Kam Cheng	59	張金清
60	Cheong Man Vai	60	張雯慧
61	Cheong Pek Iok	61	張碧玉
62	Cheong Sao Hong	62	張秀紅
63	Cheung King Chi	63	張敬慈
64	Chiang Hoi Fat	64	鄭開發
65	Chiang Iok In	65	鄭玉賢
66	Chiang Man Kit	66	蔣文傑
67	Chin Vai Meng	67	錢偉明
68	Chio Wai Ieng	68	趙慧英
69	Chiu Sok Fan	69	招淑芬
70	Cho May Oy	70	曹美愛

71	Choi Chi Kit	71	蔡紫潔
72	Choi Chi Wong	72	蔡子旺
73	Choi Choi I	73	蔡翠怡
74	Choi Hon Chao	74	Choi Hon Chao
75	Choi In Mei	75	蔡燕媚
76	Choi Lai Si	76	徐麗斯
77	Choi Leng	77	崔峻
78	Choi Mei I	78	蔡美儀
79	Choi Mei Lan	79	蔡美蘭
80	Choi Sio Man	80	徐小敏
81	Choi U Iek, aliás Shwe Lu Yee	81	徐如憶
82	Choi Wai In	82	蔡惠賢
83	Choi Wai Meng	83	崔偉明
84	Chong Kam Fong	84	鍾錦鋒
85	Chong Man Leng	85	鍾敏玲
86	Chong Veng Seng	86	莊永成
87	Chou Chi Leong	87	曹治良
88	Chou Ian Kuai, aliás Chao Yin Gmei, aliás Cho Yin Gwei, aliás San San Aye	88	曹引桂
89	Chou Sio Peng	89	曹小萍
90	Chu Iek Chong	90	朱奕聰
91	Chu Im Tong	91	朱豔棠
92	Chu Keng Kuan	92	朱景堃
93	Chu Kuok Fong	93	朱國鋒
94	Chui How Yan	94	徐巧恩
95	Cora Ho, aliás Ho Ka Lam	95	何嘉淋
96	Eduardo Leong da Silva Fazenda	96	Eduardo Leong da Silva Fazenda
97	Emília Madalena Canavarro Ritchie	97	Emília Madalena Canavarro Ritchie
98	Fok Kuan Ieng	98	霍群英
99	Fok Soi I	99	霍瑞儀
100	Fong Chi Hung	100	方志雄
101	Fong Ka Lei	101	馮嘉莉
102	Fong Kai On	102	馮啓安
103	Fong Kam Chiu	103	馮錦釗
104	Fong Oi Man	104	馮愛民
105	Fong Sio Peng	105	馮小萍
106	Fong Wai Fong B.I. No.25120592	106	馮惠芳 B.I. No.25120592
107	Fong Wai Fong B.I. No.25089755	107	馮慧芳 B.I. No.25089755
108	Ho Chao Wa	108	何秋華
109	Ho Chi Seng	109	何志承
110	Ho Fai In	110	何暉妍
111	Ho I Mei	111	何綺薇
112	Ho Io Kei	112	何耀基
113	Ho Kim Man	113	何儉文
114	Ho Mei Pou	114	何美寶
115	Ho Nga Sut	115	何雅雪
116	Ho Sio Lon	116	何兆麟
117	Hoi Iek Kuan	117	許憚群
118	Hoi Ka Iok	118	許加昱
119	Hoi Kim Mei	119	許劍媚
120	Hong Weng Chi	120	洪穎姿
121	Hui Yun Teng	121	許婉婷
122	Iam Chi Veng	122	任志榮
123	Iam Lei Leng	123	任利凌
124	Iao Chon Im	124	丘春艷
125	Iao Hin Chit	125	邱顯哲
126	Ieong Sio Fan	126	楊少芬
127	Ieong Su Cheng	127	楊樹清
128	Ieong Ut Keong	128	楊越強
129	Ieong Wai Chan	129	楊惠珍
130	Ieong Wai Hong	130	楊偉雄
131	Ieong Wai Kun	131	楊偉權

132	Ip Chun Seng	132	葉全勝
133	Ip Ieng Hong	133	葉映紅
134	Ip Pui Man	134	葉珮瑛
135	Iu Teng Kit	135	余庭傑
136	Kam Kam Kuan	136	甘錦琨
137	Kam Kuok Ut	137	甘國悅
138	Kam Wa	138	甘華
139	Kong Chi Hong	139	鄭志洪
140	Kong Sut Mui	140	江雪梅
141	Ku Ka Koi	141	顧家駒
142	Kuan Kin Sang	142	關健生
143	Kuan Kin Veng	143	Kuan Kin Veng
144	Kuoc Lai Ha	144	Kuoc Lai Ha
145	Kuok Chi Leong	145	郭志亮
146	Kuok Chong Hou	146	郭忠浩
147	Kuong Sek Cheng	147	鄭錫青
148	Kwok Pui Ian	148	郭佩茵
149	Lai Lin	149	黎蓮
150	Lai Mei Va	150	黎美華
151	Lai Peng Kun	151	黎炳權
152	Lai Tong Sang	152	賴東生
153	Lai Vai Kit	153	黎慧潔
154	Lam Choi U	154	Lam Choi U
155	Lam Fong I	155	林鳳儀
156	Lam Iok Tou	156	林玉桃
157	Lam Kit U	157	林潔如
158	Lam Man Wa	158	林文華
159	Lam Mong Chi	159	Lam Mong Chi
160	Lam Pak Pun	160	林柏盤
161	Lam Pui Heng	161	林佩馨
162	Lam Sai U	162	林細余
163	Lam Soi Meng	163	林瑞明
164	Lam Sut Mui	164	林雪梅
165	Lam Tat Kong	165	林達港
166	Lam U	166	林瑜
167	Lam Veng Hung	167	林永洪
168	Lam Wai Lon	168	林偉倫
169	Lam Weng Wai	169	Lam Weng Wai
170	Lao Chi Va	170	Lao Chi Va
171	Lao Chin Tim	171	劉展添
172	Lao Keng Kun	172	劉警權
173	Lao Kin Wa	173	劉建華
174	Lao Nga Fun	174	劉雅歡
175	Lao Ngan Chi	175	劉銀枝
176	Lao Ngon Sai	176	Lao Ngon Sai
177	Lao Seng	177	劉星
178	Lao Si Pan	178	劉仕彬
179	Lao Sio San	179	劉少珊
180	Lao Wai I	180	劉慧怡
181	Lao Weng Leng	181	劉穎靈
182	Lau Ka Meng, aliás Linda Lau	182	劉嘉明
183	Lau Mei Sze	183	劉美詩
184	Lau Sio Lon	184	Lau Sio Lon
185	Law Wun Kuan	185	Law Wun Kuan
186	Lee Chun Kuen, aliás Lei Kio Chon	186	李鎮權
187	Lee Lek San	187	李力申
188	Lee Oi Chi de Sousa	188	李靄慈
189	Lee Suk Han	189	李淑嫻
190	Lei Chan I	190	李振宜
191	Lei Chio	191	李昭
192	Lei Fong Ieng	192	李鳳瑩
193	Lei Fong Iu	193	李鳳如

194 Lei Hong Ieng
195 Lei Hou Un
196 Lei Ip Keong
197 Lei Iun Chi
198 Lei Iut Peng
199 Lei Ka Fai
200 Lei Kuok Keong, aliás Lee Kauk Chan
201 Lei Pak Kun
202 Lei Pui
203 Lei Pui Si
204 Lei Sai Ieng
205 Lei Sao Wai
206 Lei Seng Kei
207 Lei Sio Lai
208 Lei Sio Pek
209 Lei Sok Leng
210 Lei Sok Ling, aliás Deolinda Lei
211 Lei Wai
212 Lei Wai Kuan
213 Lei Wai Man, aliás Simon Lei
214 Lei Wai U
215 Leng In San
216 Leng Sin Fan
217 Leonardo Luís Castilho
218 Leong Can Peng
219 Leong Chek Long
220 Leong Cho Hong
221 Leong Chong Wa
222 Leong In Chong
223 Leong Ka I
224 Leong Kam Kin
225 Leong Kan Fu
226 Leong Keng Wai
227 Leong Kit Cheng
228 Leong Kit Ieng
229 Leong Kok Kin
230 Leong Kuai Tong
231 Leong Kuong Un
232 Leong Meng Sam
233 Leong Pui Ian
234 Leong Pui Keng
235 Leong Pui Peng
236 Leong Soi Chi
237 Leong Sok Chan
238 Leong Sok I
239 Leong Veng Si
240 Leong Weng Ian
241 Leung Chi Wah
242 Leung Kam Shan
243 Leung Kuok Kun
244 Leung Lai Seong
245 Leung Wai Kei
246 Li Jinrong
247 Li Wen Feng
248 Lin Hio Weng
249 Lio Hong Tan
250 Lio Pek Hong
251 Lo Chi Fai
252 Lo Choi Han
253 Lo Pi, aliás Lo Weng Sek
254 Lo Sio Ho
255 Lo Soi Man

194 李紅英
195 李浩源
196 Lei Ip Keong
197 李婉芝
198 Lei Iut Peng
199 Lei Ka Fai
200 李國強
201 Lei Pak Kun
202 李蓓
203 李佩絲
204 李世英
205 李秀慧
206 李勝旗
207 李小麗
208 李少碧
209 Lei Sok Leng
210 Lei Sok Ling, aliás Deolinda Lei
211 李蔚
212 Lei Wai Kuan
213 李偉文
214 李惠茹
215 凌燕珊
216 Leng Sin Fan
217 Leonardo Luís Castilho
218 Leong Can Peng
219 梁績龍
220 梁楚紅
221 梁頌華
222 梁衍莊
223 梁家意
224 梁錦健
225 梁勤富
226 梁敬偉
227 梁結貞
228 梁潔英
229 梁國健
230 梁貴棠
231 梁廣源
232 梁銘森
233 梁珮欣
234 梁佩珍
235 梁佩冰
236 Leong Soi Chi
237 Leong Sok Chan
238 梁淑儀
239 梁穎思
240 梁詠欣
241 梁志華
242 梁錦珊
243 Leung Kuok Kun
244 梁麗嫦
245 梁偉騏
246 李金榮
247 李文峰
248 練曉穎
249 廖紅丹
250 廖碧紅
251 羅志輝
252 羅翠嫻
253 羅榮錫
254 羅小荷
255 羅瑞文

256 Lo Wai In	256 羅惠妍
257 Lok Fong Cheng	257 駱鳳清
258 Lok Vai Kun	258 駱偉權
259 Lok Wa	259 陸華
260 Lon Chi Keong	260 倫志強
261 Lou Chi Wa	261 Lou Chi Wa
262 Lou Choi Van	262 盧彩雲
263 Lou Wan Pan	263 盧運斌
264 Lou Sin Teng	264 盧倩婷
265 Lou Va Kei	265 盧華基
266 Ma Tak Kei	266 馬德基
267 Mac Tac Tim	267 麥德添
268 Mak Kin Wa	268 麥健華
269 Mak Pio	269 麥標
270 Man Lai Cheng	270 文麗菁
271 Maria Fátima Xavier, aliás Lam Han Yee	271 林杏愉
272 Mok In Fan	272 莫燕芬
273 Mok Kai Meng	273 莫啓明
274 Mok Mei Lin	274 莫美蓮
275 Mou Chi Hong	275 毛志洪
276 Mui Chi Seong	276 梅致常
277 Natália Vunfong Yan	277 Natália Vunfong Yan
278 Neng Nai Hong	278 寧乃康
279 Ng Chi Kin	279 吳子健
280 Ng Chi Meng	280 吳志明
281 Ng Kin Pan	281 Ng Kin Pan
282 Ng Mei Leng	282 吳美玲
283 Ng Mei Ngai	283 吳未艾
284 Ng Pou I	284 吳寶儀
285 Ng Un Wa	285 Ng Un Wa
286 Ng Ut Ha	286 吳月霞
287 Ng Vai Ip	287 吳偉業
288 Ng Wai Han	288 吳惠嫻
289 Paulo Manuel Silva Madeira de Carvalho	289 Paulo Manuel Silva Madeira de Carvalho
290 Pou Wai Chao	290 Pou Wai Chao
291 Pun Hang Teng	291 潘幸庭
292 Pun Ka Su, aliás Cynthia Pun	292 潘家羨
293 Pun Seong Pan	293 潘尚斌
294 Sam Wai Kong, aliás Cen WeiJiang	294 岑偉江
295 Si Seong Peng	295 史湘萍
296 Sio Heng Wa	296 邵慶華
297 Sio Hon Pan	297 Sio Hon Pan
298 Sio Lai Seong, aliás Gabriela Sio	298 蕭麗嫦
299 Siu Yu Ning	299 蕭宇寧
300 Sun Kam Fong, aliás Maria Sing Maa	300 孫金鳳
301 Sun Kin Peng	301 孫建平
302 Tam Cheng Chan	302 譚清珍
303 Tam Chi Yung	303 談智勇
304 Tam Mei Kio	304 譚美嬌
305 Tam Sio Chong	305 譚笑中
306 Tam Van Iu	306 譚韻儀
307 Tam Vun San	307 譚煥新
308 Tang Wai On	308 鄧偉安
309 Tang Weng Hon	309 鄧永漢
310 Tin Wai Ip	310 Tin Wai Ip
311 Tong Sai	311 湯茜
312 Tong Wai Kuan	312 湯惠均
313 Tong Weng San	313 湯永新
314 Tou Wa Sam	314 杜華森
315 Tou Weng Hang	315 都詠衡
316 U Kam	316 余琴
317 U Nga Kun	317 U Nga Kun

318 U Pui Un
 319 U Tat Chi
 320 Un Kin Keong
 321 Un Veng Kuai
 322 Ung Iok Chan
 323 Vong Ioi Vo
 324 Vong Kam Sang
 325 Vong Peng Kun
 326 Vong Va Tai
 327 Vong Vai Hong
 328 Wan Oi Iok
 329 Wan Ut Mui, aliás Woon Ngoot Moy
 330 Wong Chan Un
 331 Wong Hoi Cheng
 332 Wong Hok Kuan
 333 Wong Ian No
 334 Wong Ieong Chio
 335 Wong Ieong Song
 336 Wong Im Iong
 337 Wong Iok Keng
 338 Wong Kam Kei
 339 Wong Kam Peng
 340 Wong Kong Hong
 341 Wong Kuan Man
 342 Wong Kuok Hong
 343 Wong Lai Mei
 344 Wong Oi Lin
 345 Wong Sio Hong
 346 Wong Sok Leong
 347 Wong Wai Tat
 348 Wong Weng Chan
 349 Wu Pou Wa
 350 Wu Xun Xiao
 351 Yeung Koi Ying
 352 Yu Pui Ki Doreen
 353 Yu Suk Wai
 354 Yuen Siq Iu

318 U Pui Un
 319 余達致
 320 阮建強
 321 Un Veng Kuai
 322 吳玉珍
 323 黃銳和
 324 黃錦生
 325 黃炳權
 326 黃華帶
 327 黃偉雄
 328 尹愛玉
 329 溫月梅
 330 王燦源
 331 黃海青
 332 黃學軍
 333 黃恩娜
 334 黃楊照
 335 黃楊送
 336 黃艷容
 337 Wong Iong Keng
 338 Wong Kam Kei
 339 黃錦屏
 340 黃江紅
 341 黃鈞萬
 342 黃國雄
 343 黃麗美
 344 黃愛蓮
 345 黃少紅
 346 黃淑良
 347 Wong Wai Tat
 348 黃永燦
 349 胡寶華
 350 伍迅曉
 351 Yeung Koi Ying
 352 余珮琪
 353 余淑慧
 354 阮小儀

Candidatos admitidos condicionalmente:

1	André Gonçalves de Sousa Pinho	b), c), d) e e)
2	Angélica Vieira da Silva	b), c) e d)
3	Ao I Leng	b)
4	Arlete Maria Amante	a), b), c), d) e e)
5	César Rodrigues Ho	d)
6	Chan Hau Yi	d) e e)
7	Chan Hon Wan	a), b) e e)
8	Chan Ian Iam	b)
9	Chan Iek Hong	b) e d)
10	Chan Ka Weng, aliás César Chan	b) e d)
11	Chan Kong Fan	b)
12	Chan Kuai Fa	d)
13	Chan Kuok Leong B.I. No.25089393	c)
14	Chan Mio Fong	b)
15	Chan Mio Ha	b)
16	Chan Mio In	b)
17	Chan Pek Ian	b)
18	Chan Pui Leng	b)
19	Chan Tim Leng	b)
20	Chang Wai Si	d)
21	Chao Chi Keong	b)

欠缺文件的報考人：

1	André Gonçalves de Sousa Pinho	b), c), d) e e)
2	Angélica Vieira da Silva	b), c) e d)
3	歐綺玲	b)
4	Arlete Maria Amante	a), b), c), d) e e)
5	César Rodrigues Ho	d)
6	陳巧兒	d) e e)
7	Chan Hon Wan	a), b) e e)
8	陳仁欽	b)
9	Chan Iek Hong	b) e d)
10	陳家榮	b) e d)
11	陳江帆	b)
12	陳桂花	d)
13	Chan Kuok Leong B.I. No.25089393	c)
14	陳妙芳	b)
15	陳妙霞	b)
16	陳妙燕	b)
17	陳碧欣	b)
18	陳佩玲	b)
19	陳添玲	b)
20	曾惠斯	d)
21	鄒志強	b)

22	Che Wai Tun	b) e c)	22	謝偉端	b) e c)
23	Cheang Heng On	b)	23	鄭慶安	b)
24	Cheang Kit Ian	c)	24	Cheang Kit Ian	c)
25	Cheong Hong Kuan	b) e c)	25	張鴻鈞	b) e c)
26	Cheong Hou Ha	c)	26	張好霞	c)
27	Cheong Iam Meng	d)	27	張欽明	d)
28	Cheong Iok Teng	c)	28	Cheong Iok Teng	c)
29	Cheong Kan	b)	29	張瑾	b)
30	Cheong Lai Leng	a) e e)	30	Cheong Lai Leng	a) e e)
31	Cheong Sai Ieng	b)	31	張世英	b)
32	Cheryl Fernanda Thereza Rocha	e)	32	Cheryl Fernanda Thereza Rocha	e)
33	Chong Tou Chi	b) e c)	33	鍾桃枝	b) e c)
34	Chou Meng Wai	b)	34	曹明慧	b)
35	Chou Sio Keong	a) e e)	35	Chou Sio Keong	a) e e)
36	Claudia Cheung	b) e e)	36	Claudia Cheung	b) e e)
37	Daniela de Souza Fão	d)	37	Daniela de Souza Fão	d)
38	Elisa Trindade Carlos	c)	38	Elisa Trindade Carlos	c)
39	Evelina dos Santos Fonseca	d)	39	Evelina dos Santos Fonseca	d)
40	Fan Weng Hou	a) e e)	40	Fan Weng Hou	a) e e)
41	Fong I Keng	d)	41	Fong I Keng	d)
42	Fong Peng Weng	a), d) e e)	42	Fong Peng Weng	a), d) e e)
43	Fung Soi Ip	a), b), c) e e)	43	馮萃業	a), b), c) e e)
44	Fung Wing Sze	e)	44	馮詠詩	e)
45	Hao Cheng Iong	a), b) e e)	45	Hao Cheng Iong	a), b) e e)
46	Ho Choi San	b) e c)	46	何翠珊	b) e c)
47	Ho Nga Sze	e)	47	何雅詩	e)
48	Humberto Correia Gageiro	b)	48	Humberto Correia Gageiro	b)
49	Ieong Ieok Peng	b)	49	楊若萍	b)
50	Ieong Im Lan	b) e c)	50	楊艷蘭	b) e c)
51	Im Sok Fan, aliás Yan Shufen	b)	51	嚴淑芬	b)
52	Io Man Kei	b)	52	姚文琦	b)
53	Iong Kuok Sam	b) e c)	53	容國森	b) e c)
54	Ip Cheng	b)	54	Ip Cheng	b)
55	Ip Chi Chong	a) e e)	55	葉智聰	a) e e)
56	Ip Veng Chi	b) e c)	56	Ip Veng Chi	b) e c)
57	Iun Chi Ying	e)	57	阮志瑛	e)
58	Kok Ka Weng	b) e c)	58	郭家榮	b) e c)
59	Kok Kin Leong	b)	59	郭建良	b)
60	Ku Lai Sim	a) e e)	60	Ku Lai Sim	a) e e)
61	Kuok Kin	b)	61	郭虔	b)
62	Kuong Kin Seng	a) e e)	62	鄺健勝	a) e e)
63	Kwong King Wan	b), c) e e)	63	鄺景運	b), c) e e)
64	Lai Ieng Kit, aliás Sergio dos Santos Lai	b) e c)	64	Lai Ieng Kit, aliás Sergio dos Santos Lai	b) e c)
65	Lai In I	a) e e)	65	黎燕儀	a) e e)
66	Lam Chi Meng	b)	66	林智明	b)
67	Lam Im Fong	b)	67	林艷芳	b)
68	Lam Man Kei	b)	68	林敏祺	b)
69	Lam Sio Man	c)	69	林小敏	c)
70	Lam Sio Pui	a), b) e e)	70	林少培	a), b) e e)
71	Lam Son Song	a), b) e e)	71	Lam Son Song	a), b) e e)
72	Lam Wai Meng	c)	72	林惠明	c)
73	Lau Weng Kun	b)	73	Lau Weng Kun	b)
74	Law Lai Chun	a), b) e e)	74	羅麗珍	a), b) e e)
75	Lee Chan Fai	a), b) e e)	75	李振輝	a), b) e e)
76	Lei Chi Wai, aliás António Lei	b) e d)	76	李子蔚	b) e d)
77	Lei Sin I	b)	77	Lei Sin I	b)
78	Lei Sio Pang	b) e c)	78	李少鵬	b) e c)
79	Lei U Hang, aliás Li Yuxing	a) e e)	79	李宇行	a) e e)
80	Leong Chi Fong	b)	80	Leong Chi Fong	b)
81	Leong Chi Kong	b)	81	梁志光	b)
82	Leong Choi Man	d)	82	Leong Choi Man	d)
83	Leong Chong In	b) e c)	83	梁仲然	b) e c)

84	Leong Fong Ian	b)	84	Leong Fong Ian	b)
85	Leong Hang In	c)	85	梁杏燕	c)
86	Leong Heng Ian, aliás Ana Leong	d)	86	梁慶欣	d)
87	Leong Heng San, aliás David Leong	d)	87	梁慶山	d)
88	Leong Io Hon	a) e e)	88	梁耀漢	a) e e)
89	Leong Kam Fai	a) e e)	89	梁錦輝	a) e e)
90	Leong Kin Lon	d)	90	Leong Kin Lon	d)
91	Leong Mei Kei	b)	91	Leong Mei Kei	b)
92	Leong Si Chong	b)	92	Leong Si Chong	b)
93	Leong Sin I	b)	93	梁倩怡	b)
94	Leong Soi Wa	b)	94	梁瑞華	b)
95	Leong Sok Lan	c)	95	梁淑蘭	c)
96	Leong Wan Fun	b)	96	梁韻歡	b)
97	Linda Manuela Ip Matias	b)	97	Linda Manuela Ip Matias	b)
98	Lo Pui Wa	e)	98	勞佩華	e)
99	Lok Nim Yan	a) e e)	99	陸念恩	a) e e)
100	Lok Wan Kin	b), c) e d)	100	駱雲健	b), c) e d)
101	Lou Sao Fun	b)	101	Lou Sao Fun	b)
102	Luk Cheng I, aliás Cecília Luk	a) e e)	102	Luk Cheng I, aliás Cecília Luk	a) e e)
103	Ma Chi Meng	c)	103	Ma Chi Meng	c)
104	Ma Hoi Weng	a) e e)	104	馬海榮	a) e e)
105	Mak Lei Cheng	b) e c)	105	麥理政	b) e c)
106	Mak Wai Ieng	d)	106	Mak Wai Ieng	d)
107	Mak Weng San	e)	107	麥永新	e)
108	Man Cheng U	d)	108	萬征宇	d)
109	Manuel Ricardo da Silva	a) e b)	109	Manuel Ricardo da Silva	a) e b)
110	Mok Chak Pui	b)	110	莫澤培	b)
111	Mok Chi Man	d)	111	Mok Chi Man	d)
112	Mok Sek Iun	d)	112	莫錫炫	d)
113	Mou Weng Ian	b)	113	毛詠欣	b)
114	Natalia Jesus Vicente	a), b) e e)	114	Natalia Jesus Vicente	a), b) e e)
115	Ng Kam Cheong	b)	115	吳金章	b)
116	Ng Kin Ieng	b) e c)	116	吳建瑩	b) e c)
117	Ng Leong Kam	a) e e)	117	Ng Leong Kam	a) e e)
118	Ng Sio Wa	b) e d)	118	吳笑華	b) e d)
119	Olivia Noronha Assunção Lau	b), c) e d)	119	Olivia Noronha Assunção Lau	b), c) e d)
120	Pang Chi Fai	c)	120	彭志輝	c)
121	Paulo Ng Correia	b) e c)	121	Paulo Ng Correia	b) e c)
122	Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco	a), b), c) e e)	122	Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco	a), b), c) e e)
123	Pun Ngai	a) e e)	123	潘毅	a) e e)
124	Pun Sut I	b)	124	Pun Sut I	b)
125	Regina Gageiro Madeira	a) e e)	125	Regina Gageiro Madeira	a) e e)
126	Rui Miguel Conceição Ribeiro	a), d) e e)	126	Rui Miguel Conceição Ribeiro	a), d) e e)
127	Sam Ka Ian	b)	127	Sam Ka Ian	b)
128	Sam Man Fong	b)	128	岑敏芳	b)
129	Sandra Cecilia Borralho	c)	129	Sandra Cecília Borralho	c)
130	Sergio Filipe Manhão Izidro	a) e b)	130	Sergio Filipe Manhão Izidro	a) e b)
131	Sio In San	b)	131	邵燕珊	b)
132	Sio Kun San	a) e e)	132	蕭冠山	a) e e)
133	Sio On Na	a), b) e e)	133	蕭安娜	a), b) e e)
134	Sou Iao Keong, aliás Domingos Savio d) Sou	d)	134	蘇有強	d)
135	Sou Lai Kong	a)	135	蘇麗江	a)
136	Sou Lai Kun	b) e c)	136	蘇麗娟	b) e c)
137	Sun Kam Lan, aliás Teresa Sing Maa	b)	137	Sun Kam Lan, aliás Teresa Sing Maa	b)
138	Tai Chun Seng	c)	138	戴轉盛	c)
139	Tam Chi San	b)	139	譚子桑	b)
140	Tam Si Mei	b)	140	譚羨美	b)
141	Tang Sio Hong	b)	141	鄧小洪	b)
142	Tong In Leng	b)	142	湯燕玲	b)
143	Tong Kuok Meng	b) e c)	143	唐國明	b) e c)

144	Un Pak Si	a) e e)
145	Ung Sio Leng	b), c) e d)
146	Wai Cho Leong	c)
147	Wong Chi Chio	b)
148	Wong Chi Wang	b) e c)
149	Wong Choi Lin	b) e c)
150	Wong Chong Wai	b)
151	Wong Hoi Tou	d)
152	Wong In, aliás Che In	b) e c)
153	Wong In Chan	b)
154	Wong Mei Kuan	b), c) e d)
155	Wong Meng Wang	b)
156	Wong Pui I	d)
157	Wong Tai Loi	b)
158	Wong Wa Chon	b)
159	Wong Wai Man, aliás Wei Man Wong	e)
160	Wong Wun Kei	d)
161	Yu Wing Sze	e)

144	Un Pak Si	a) e e)
145	吳少玲	b), c) e d)
146	韋佐良	c)
147	Wong Chi Chio	b)
148	黃志宏	b) e c)
149	黃翠連	b) e c)
150	Wong Chong Wai	b)
151	Wong Hoi Tou	d)
152	黃然	b) e c)
153	黃燕珍	b)
154	黃美群	b), c) e d)
155	王命宏	b)
156	Wong Pui I	d)
157	黃泰來	b)
158	黃華津	b)
159	黃偉敏	e)
160	Wong Wun Kei	d)
161	余穎思	e)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

Candidato excluído:

Mário Máximo Navarro do Rosário. f)

a) Por falta de documento de identificação válido para confronto;

b) Por falta de cópia autenticada de documento comprovativo das habilitações académicas oficialmente reconhecidas e exigidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998;

c) Por falta da nota curricular;

d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa; e

f) Por não ter apresentado a sua candidatura em ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM, o candidato excluído pode recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em Macau, aos 24 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Au Vai Va*, subdirectora. — As Vogais, *Georgina M. T. de Jesus*, técnica superior de 1.ª classe — *Van Mei Lin*, chefe de sector.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，欠缺文件的報考人應自本名單公布之日起計十天內補交文件，否則其報考將不被接納。

不被接納的報考人：

Mário Máximo Navarro do Rosário. f)

a) 因欠身份證明文件正本作核對；

b) 因欠刊登於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組招考通告所要求的及官方認可學歷的文件；

c) 因欠履歷；

d) 因欠由有關部門發出的個人紀錄；

e) 因欠葡籍或中國籍的證明文件；

f) 因遞交申請時沒有使用《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所規定的考試報名表（澳門政府印刷署的專印表格）。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提起訴願。

一九九八年七月二十四日於澳門郵電司

典試委員會：

主席：副司長 區惠華

委員：一等高級技術員 譚淑顏

組長 溫美蓮

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de terceiro-oficial de exploração postal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

- 1 AGOSTINHO TCHAO, aliás TCHAO YENG LOI
- 2 ALBERTO QUINN
- 3 ANGELINA MADEIRA DE CARVALHO DA SILVA
- 4 ANGELINA VONG
- 5 AO KIT MAN
- 6 AO WENG KAM
- 7 AO WENG SI
- 8 ARNALDO KUAN PUN CHUNG
- 9 AU IM MUI
- 10 AU KA SON
- 11 CANDIDA CECILIA NORONHA DE ASSUNÇÃO
- 12 CARLOS DA CONCEIÇÃO GAGEIRO
- 13 CHAN CHENG WA
- 14 CHAN CHI HOU
- 15 CHAN CHOI CHAN
- 16 CHAN CHON NGA
- 17 CHAN I MAN
- 18 CHAN IN PENG
- 19 CHAN KA CHON, aliás PAULO CHAN
- 20 CHAN KAI HEI
- 21 CHAN KONG FAN
- 22 CHAN KUAN HON
- 23 CHAN KUN CHAI
- 24 CHAN KUOK LEONG
- 25 CHAN LAI MAN
- 26 CHAN MEI LENG
- 27 CHAN MIO CHENG
- 28 CHAN MIO WA
- 29 CHAN SOK WA
- 30 CHAN WA KEI
- 31 CHAN WAI HONG
- 32 CHAN WAI KEONG
- 33 CHAN WAI PAN
- 34 CHAO IAO FUN
- 35 CHAO IN PENG
- 36 CHAO KAM CHEONG
- 37 CHAO KEI
- 38 CHAO KUAI WUN
- 39 CHAO PAK KEONG
- 40 CHAU CHAN WAN
- 41 CHE KA IN
- 42 CHE WAI IN
- 43 CHEANG AN IN
- 44 CHEANG CHAN MENG
- 45 CHEANG KOK KAM
- 46 CHEANG KUAN HOU
- 47 CHEANG SU HANG
- 48 CHEANG UN NA
- 49 CHEONG CHENG WA
- 50 CHEONG CHOI SAN
- 51 CHEONG HONG
- 52 CHEONG HOU HA
- 53 CHEONG IAM MENG
- 54 CHEONG IN NEI
- 55 CHEONG IOK CHU

郵電司為填補人員編制郵務員職程三等郵務員第一職階十缺，經於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

- 1 周應來
- 2 ALBERTO QUINN
- 3 ANGELINA MADEIRA DE CARVALHO DA SILVA
- 4 ANGELINA VONG
- 5 歐潔文
- 6 AO WENG KAM
- 7 區詠詩
- 8 ARNALDO KUAN PUN CHUNG
- 9 AU IM MUI
- 10 區家信
- 11 CANDIDA CECILIA NORONHA DE ASSUNÇÃO
- 12 CARLOS DA CONCEIÇÃO GAGEIRO
- 13 CHAN CHENG WA
- 14 陳志豪
- 15 陳彩珍
- 16 陳春雅
- 17 陳綺雯
- 18 陳燕平
- 19 陳嘉俊
- 20 陳佳熙
- 21 陳江帆
- 22 陳鈞漢
- 23 陳觀齊
- 24 陳國亮
- 25 陳麗雯
- 26 CHAN MEI LENG
- 27 陳妙貞
- 28 陳妙華
- 29 陳淑華
- 30 陳華祺
- 31 陳衛紅
- 32 陳偉強
- 33 陳衛斌
- 34 周有歡
- 35 周燕萍
- 36 周錦昌
- 37 周祺
- 38 周桂煥
- 39 周柏強
- 40 周震寰
- 41 謝家賢
- 42 謝偉延
- 43 鄭晏然
- 44 鄭燦明
- 45 鄭菊金
- 46 鄭君浩
- 47 鄭樹行
- 48 鄭苑娜
- 49 蔣靜華
- 50 CHEONG CHOI SAN
- 51 CHEONG HONG
- 52 CHEONG HOU HA
- 53 CHEONG IAM MENG
- 54 CHEONG IN NEI
- 55 蔣玉珠

56	CHEONG KAM CHENG	56	CHEONG KAM CHENG
57	CHEONG SAO HONG	57	CHEONG SAO HONG
58	CHEONG SIO KUAN	58	CHEONG SIO KUAN
59	CHEONG WAI SAN	59	CHEONG WAI SAN
60	CHEUNG KING CHI	60	CHEUNG KING CHI
61	CHIO CHI LEONG	61	趙子良
62	CHIO IN SON	62	趙燕純
63	CHIO KIN HONG	63	趙健洪
64	CHIO KUONG U	64	趙廣宇
65	CHIO MAN FAI	65	CHIO MAN FAI
66	CHIO WAI IENG	66	趙慧英
67	CHO MAY OY	67	曹美愛
68	CHOI CHI KIT	68	蔡紫潔
69	CHOI CHI WONG	69	蔡子旺
70	CHOI CHOI I	70	蔡翠怡
71	CHOI IAN NEI	71	蔡甄妮
72	CHOI IN MEI	72	蔡燕媚
73	CHOI LAI SI	73	徐麗斯
74	CHOI MEI I	74	蔡美儀
75	CHOI SIO MAN	75	CHOI SIO MAN
76	CHOI U IEK, aliás SHWE LU YEE	76	徐如憶
77	CHOI VAI TONG	77	CHOI VAI TONG
78	CHOI WAI IN	78	蔡惠賢
79	CHONG HOI CHAN	79	庄海燦
80	CHONG VENG SENG	80	莊永成
81	CHOU IAN KUAI	81	曹引桂
82	CHU IEK CHONG	82	朱奕聰
83	CHU KENG KUAN	83	CHU KENG KUAN
84	CHU KUOK FONG	84	朱國鋒
85	CHUI HOW YAN	85	徐巧恩
86	CORA HO, aliás HO KA LAM	86	何嘉淋
87	CRISTINA MARIA DO ROSÁRIO	87	CRISTINA MARIA DO ROSÁRIO
88	DANIELA ETELVINA DE ASSIS	88	DANIELA ETELVINA DE ASSIS
89	EDUARDO DO ESPÍRITO SANTO	89	EDUARDO DO ESPÍRITO SANTO
90	ERNESTO XEQUE DO ROSARIO	90	ERNESTO XEQUE DO ROSARIO
91	FAN LAI HENG	91	范麗卿
92	FAN LAI LAI, aliás LUISA FAN	92	范麗麗
93	FATIMA MARIA DA SILVA	93	FATIMA MARIA DA SILVA
94	FELISBERTA ALMEIDA	94	FELISBERTA ALMEIDA
95	FERNANDO XEQUE DO ROSARIO	95	FERNANDO XEQUE DO ROSARIO
96	FOK KUAN IENG	96	霍群英
97	FOK SOI I	97	霍瑞儀
98	FONG KAI ON	98	FONG KAI ON
99	FONG CHI HUNG	99	方志雄
100	FONG HOI FAI	100	FONG HOI FAI
101	FONG IOK FAN	101	FONG IOK FAN
102	FONG KA LEI	102	馮嘉莉
103	FONG OI MAN	103	FONG OI MAN
104	FONG PUI CHENG	104	方佩晶
105	FONG SIO PENG	105	馮小萍
106	FONG WAI CHENG	106	FONG WAI CHENG
107	FONG WAI FONG	107	FONG WAI FONG
108	FUNG WING SZE	108	馮詠詩
109	HAO VENG KONG	109	歐永江
110	HELIO CORDEIRO JACINTO	110	HELIO CORDEIRO JACINTO
111	HO CHI CHIU	111	何子超
112	HO CHI SENG	112	HO CHI SENG
113	HO CHIN WAN	113	HO CHIN WAN
114	HO FAI IN	114	何暉妍
115	HO I MEI	115	何綺薇
116	HO KUAI CHAN	116	何桂珍
117	HO LAI LAI	117	HO LAI LAI
118	HO MENG TAT	118	何明達

119 HO NGA SUT
120 HO SIO LON
121 HO SOU CHAN
122 HO TSZ KIN
123 HO VENG KONG
124 HOI IOK KUONG
125 HOI KA IOK
126 HOI SIO PENG
127 HUI YUN TENG
128 HUMBERTO CORREIA GAGEIRO
129 IAM CHI VENG
130 IAM LEI LENG
131 IAN NGA FAN
132 IAO HIN CHIT
133 IEONG HOI WENG
134 IEONG UT KEONG
135 IEONG WENG U
136 IO WAI CHI
137 IP CHUN SENG
138 IP KUOK FAI
139 IP LAI CHAN
140 IP PUI MAN
141 JULIANA ANOK RODRIGUES
142 KAM CHAI FONG
143 KAM KAM KUAN
144 KAM WA
145 KAM WENG NENG
146 KO CHI FAI
147 KOK KIN LEONG
148 KONG CHI HONG
149 KONG SUT MUI
150 KU KA KOI
151 KU ON LENG
152 KUAN CHON KIT
153 KUAN KIN SANG
154 KUAN KIN VENG
155 KUOC LAI HA
156 KUOK CHI LEONG
157 KUOK IN FAN
158 KUOK KIN
159 KUOK PUI HA
160 KUONG SEK CHENG
161 KUONG VAI MENG
162 LAI HOI LON
163 LAI LIN
164 LAI TONG SANG
165 LAM CHAN WAI
166 LAM CHOI U
167 LAM HANG SANG
168 LAM IOK TOU
169 LAM KIT U
170 LAM MAN PENG
171 LAM MAN UN
172 LAM PAK PUN
173 LAM POU CHI
174 LAM PUI HENG
175 LAM PUI KAN
176 LAM SAI U
177 LAM SI LENG
178 LAM SOI KAI
179 LAM SUT MUI
180 LAM U
181 LAM VENG HUNG

119 HO NGA SUT
120 何兆麟
121 何素珍
122 何子健
123 何永光
124 許育光
125 許加昱
126 許少冰
127 HUI YUN TENG
128 HUMBERTO CORREIA GAGEIRO
129 任志榮
130 任利凌
131 甄雅芬
132 IAO HIN CHIT
133 楊海詠
134 楊越強
135 IEONG WENG U
136 姚慰慈
137 葉全勝
138 葉國輝
139 葉麗珍
140 IP PUI MAN
141 JULIANA ANOK RODRIGUES
142 甘釵鳳
143 甘錦琨
144 甘華
145 甘永寧
146 高志輝
147 郭建良
148 鄺志洪
149 江雪梅
150 顧家駒
151 古安寧
152 關俊傑
153 關健生
154 KUAN KIN VENG
155 KUOC LAI HA
156 郭志亮
157 郭燕芬
158 郭虔
159 KUOK PUI HA
160 鄺錫青
161 鄺偉明
162 黎海麟
163 黎蓮
164 賴東生
165 LAMCHANWAI
166 LAMCHOI U
167 LAMHANGSANG
168 林玉桃
169 林潔如
170 LAM MAN PENG
171 LAM MAN UN
172 林柏盤
173 LAM POU CHI
174 林佩馨
175 LAM PUI KAN
176 林細余
177 林思玲
178 林瑞佳
179 林雪梅
180 林瑜
181 林永洪

182 LAM WENG WAI
183 LAO KIN WA
184 LAO MAN WAI
185 LAO NGAN CHI
186 LAO NGON SAI
187 LAO WAI I
188 LAU IONG KEI
189 LAU KA MENG, aliás LINDA LAU
190 LAU MEI SZE
191 LAU SIO LON
192 LEE CHAN FONG
193 LEE CHAN KEONG
194 LEE CHUN KUEN, aliás LEI KIO CHON
195 LEE LEK SAN
196 LEI CHI HON, aliás JOSÉ PAULO LEI
197 LEI CHOI CHU
198 LEI HOK MENG
199 LEI HON U
200 LEI HONG IENG
201 LEI IN PENG
202 LEI IUN CHI
203 LEI KIN WA
204 LEI KIT
205 LEI LAI HOU
206 LEI LAI SAN
207 LEI PAK KUN
208 LEI PUI SI
209 LEI SAI IENG
210 LEI SIO LAI
211 LEI SIO PEK
212 LEI WAI KIT
213 LEI WAI KUAN
214 LEI WAI U
215 LENG KIN IP, aliás ANTONIO LENG
216 LEONARDO LUÍS CASTILHO
217 LEONG CHI KONG
218 LEONG CHI LAP, aliás EURICO DA SILVA LEONG
219 LEONG CHO HONG
220 LEONG CHOI MAN
221 LEONG FU FAI, aliás LEONG CHAN MENG
222 LEONG HANG CHI
223 LEONG IN CHONG
224 LEONG KAN FU
225 LEONG KENG WAI
226 LEONG KIN KUAN
227 LEONG KOC CHEONG
228 LEONG KUAI TONG
229 LEONG LAI WA
230 LEONG PUI KENG
231 LEONG SEK IN
232 LEONG SIO LONG
233 LEONG WAN FUN
234 LEONG WENG IAN
235 LEUNG CHI WAH
236 LEUNG LAI SEONG
237 LEUNG SE WENG
238 LEUNG SUM HON
239 LEUNG WAI KEUNG
240 LIN HIO WENG
241 LIO HONG TAN
242 LO CHI FAI
243 LO CHI LONG
244 LO PUI WA

182 LAM WENG WAI
183 劉建華
184 劉文偉
185 劉銀枝
186 LAO NGON SAI
187 劉慧怡
188 LAU IONG KEI
189 劉嘉明
190 劉美詩
191 LAU SIO LON
192 李振豐
193 LEE CHAN KEONG
194 李鎮權
195 LEE LEK SAN
196 LEI CHI HON, aliás JOSÉ PAULO LEI
197 李翠珠
198 李學明
199 LEI HON U
200 李紅英
201 LEI IN PENG
202 LEI IUN CHI
203 李建華
204 李杰
205 LEI LAI HOU
206 李麗珊
207 LEI PAK KUN
208 李佩絲
209 LEI SAI IENG
210 李麗珊
211 李少碧
212 LEI WAI KIT
213 LEI WAI KUAN
214 李惠如
215 凌健業
216 LEONARDO LUÍS CASTILHO
217 LEONG CHI KONG
218 LEONG CHI LAP, aliás EURICO DA SILVA LEONG
219 梁楚紅
220 LEONG CHOI MAN
221 梁赴輝
222 梁杏芝
223 梁衍莊
224 梁勤富
225 梁敬偉
226 梁健坤
227 LEONG KOC CHEONG
228 梁貴棠
229 梁麗華
230 梁佩瓊
231 梁錫延
232 梁嘯龍
233 梁韻歡
234 LEONG WENG IAN
235 梁志華
236 梁麗嫦
237 梁社榮
238 梁心漢
239 梁偉強
240 練曉穎
241 廖紅丹
242 羅志輝
243 LO CHI LONG
244 勞佩華

245	LO SIO HO	245	羅小荷
246	LO SIO LONG	246	羅少龍
247	LO WAI IN	247	羅惠妍
248	LOI CHIO FAI	248	呂朝暉
249	LOK FONG CHENG	249	駱鳳清
250	LOK VAI KUN	250	駱偉權
251	LOU CHOI VAN	251	盧彩雲
252	LOU PUI PENG	252	盧佩萍
253	LOU SIN TENG	253	LOU SIN TENG
254	LOU VA KEI	254	盧華基
255	LOU WAI MAN	255	勞偉民
256	LOU WAN PAN	256	盧運斌
257	LUÍS NIZA	257	LUÍS NIZA
258	MA TAK KEI	258	馬德基
259	MAK MEI LENG DA LUZ	259	麥美玲
260	MAN CHENG U	260	萬征宇
261	MAN LAI CHENG	261	文麗菁
262	MOK IN FAN	262	莫燕芬
263	MOK MEI LIN	263	莫美蓮
264	MOK SIO I	264	莫筱怡
265	NENG NAI HONG	265	寧乃康
266	NG CHI MENG	266	NG CHI MENG
267	NG CHI WAI	267	吳志偉
268	NG KIN PAN	268	NG KIN PAN
269	NG MEI NGAI	269	吳未艾
270	NG SAN KUN,aliás NG SAN KUAN	270	伍新權
271	NG SIU LON	271	吳紹倫
272	NG UN WA	272	NG UN WA
273	NG WAI HAN	273	吳惠嫻
274	NGÁN KAM MAN	274	顏錦文
275	NUNO LUÍS FERNANDES CHAN	275	NUNO LUÍS FERNANDES CHAN
276	O HIO KUONG	276	柯曉光
277	PANG CHI FAI	277	彭志輝
278	PANG UT UN	278	PANG UT UN
279	PEDRO AUGUSTO CARVALHOSA	279	PEDRO AUGUSTO CARVALHOSA
280	PUN NGAI	280	潘毅
281	RICARDO ALBERTO ALEXANDRINO XAVIER	281	RICARDO ALBERTO ALEXANDRINO XAVIER
282	SAVITA DATARAMA PERNENCAR	282	SAVITA DATARAMA PERNENCAR
283	SHING FUK WA	283	SHING FUK WA
284	SI MEI LENG	284	施美玲
285	SI SEONG PENG	285	史湘萍
286	SIN TAI CHOI	286	SIN TAI CHOI
287	SIN TAI KAN	287	SIN TAI KAN
288	SIO HENG WA	288	邵慶華
289	SIU HENG LAM	289	SIU HENG LAM
290	SOU LAI KONG	290	蘇麗江
291	SUN KAM FONG,aliás MARIA SING MAA	291	孫金鳳
292	TAM CHENG CHAN	292	譚清珍
293	TAM CHO SAN	293	TAM CHO SAN
294	TAM CHON HAN,aliás MA AYEAYE WIN	294	譚春嫻
295	TAM HAO KAM	295	譚巧琴
296	TAM LAI KEI	296	譚麗琪
297	TAM MEI KIO	297	譚美嬌
298	TAM ON KEI	298	譚安琪
299	TAM SIO CHONG	299	譚笑中
300	TAM VUN SAN	300	譚煥新
301	TANG IO SENG	301	TANG IO SENG
302	TO KA MAN	302	杜嘉敏
303	TONG OI MENG	303	TONG OI MENG
304	TONG WENG SAN	304	湯永新
305	U KAM	305	余琴
306	U NGA KUN	306	U NGA KUN
307	U TAT CHI	307	U TAT CHI

308 UN KIN KEONG
 309 UN MAN LONG
 310 UNG KA KIT
 311 UNG KA LEONG
 312 UNG WAI MAN
 313 VONG IAU MENG, aliás JOSE FERNANDO DOS SANTOS
 314 VONG KAM SANG
 315 VONG MAN CHENG
 316 VONG MAN MENG
 317 VONG PENG KUN
 318 VONG VUN CHU
 319 WAN LAI LENG
 320 WAN OI IOK
 321 WAN UT MUI, aliás WOON NGOOT MOY
 322 WONG CHAN UN
 323 WONG IEONG CHIO
 324 WONG IEONG SONG
 325 WONG KA POU
 326 WONG KONG HONG
 327 WONG LAI MEI
 328 WONG OI LIN
 329 WONG POU I
 330 WONG SIO CHAN
 331 WONG SIO HONG
 332 WONG SIO WAN
 333 WONG TAI LOI
 334 WU KA HOU
 335 WU POU WA
 336 YU PUI KI DOREEN
 337 YUEN KA LAI

308 阮建強
 309 UN MAN LONG
 310 UNG KA KIT
 311 吳家良
 312 吳慧雯
 313 黃有明
 314 黃錦生
 315 VONG MAN CHENG
 316 黃敏明
 317 黃炳權
 318 黃煥珠
 319 WAN LAI LENG
 320 尹愛玉
 321 溫月梅
 322 王燦源
 323 黃楊照
 324 黃楊送
 325 黃家寶
 326 黃江紅
 327 黃麗美
 328 黃愛蓮
 329 WONG POU I
 330 黃少珍
 331 WONG SIO HONG
 332 黃小雲
 333 黃泰來
 334 胡家豪
 335 胡寶華
 336 余珮琪
 337 阮嘉麗

Candidatos admitidos condicionalmente:

1 ANGELICA VIEIRA DA SILVA
 2 ANTÓNIO FAN
 3 AO KIN LAP, aliás AU KIEN LAP
 4 AO KUOK WA
 5 CARLOS VICENTE LEONG
 6 CHAN HON WAN
 7 CHAN IOK FONG
 8 CHAN IOK LENG
 9 CHAN KA PO
 10 CHAN KA WENG, aliás CESAR CHAN
 11 CHAN KA YING
 12 CHAN KUAI FA
 13 CHAN KUOK LEONG
 14 CHAN KUOK SANG
 15 CHAN LAI KUN
 16 CHAN LOU KUAN
 17 CHAN MAN TENG
 18 CHAN MIO FONG
 19 CHAN MIO HA
 20 CHAN MIO IN
 21 CHAN PAK WA
 22 CHAN PUI LENG
 23 CHAN TIM LENG
 24 CHANG IAT TUNG
 25 CHAO IOK NGAN
 26 CHAO SIO IN
 27 CHAU SOU CHENG
 28 CHE ION KEONG
 29 CHE WAI TUN
 30 CHEANG CHIO IONG

b),c),d)
 b)
 b),e)
 b)
 b)
 e)
 b)
 b)
 b),c),e)
 b)
 c),e)
 d)
 c)
 d)
 d)
 b)
 a),b),e)
 b)
 b)
 b)
 b),c)
 b)
 b)
 b)
 a),b)
 c),d)
 b)
 c)
 b)
 c)

欠缺文件的報考人：

1 ANGELICA VIEIRA DA SILVA
 2 ANTÓNIO FAN
 3 區建立
 4 歐國華
 5 CARLOS VICENTE LEONG
 6 CHAN HON WAN
 7 陳玉芳
 8 陳玉玲
 9 陳家寶
 10 陳家榮
 11 陳嘉盈
 12 陳桂花
 13 CHAN KUOK LEONG
 14 陳國生
 15 CHAN LAI KUN
 16 CHAN LOU KUAN
 17 CHAN MAN TENG
 18 陳妙芳
 19 陳妙霞
 20 陳妙燕
 21 陳柏華
 22 陳佩玲
 23 陳添玲
 24 CHANG IAT TUNG
 25 周玉顏
 26 CHAO SIO IN
 27 CHAU SOU CHENG
 28 謝潤強
 29 謝偉端
 30 CHEANG CHIO IONG

b),c),d)
 b)
 b),e)
 b)
 b)
 e)
 b)
 b)
 b),c),e)
 b)
 c),e)
 d)
 c)
 d)
 d)
 b)
 a),b),e)
 b)
 b)
 b)
 b),c)
 b)
 b)
 b)
 a),b)
 c),d)
 b)
 c)
 b)
 c)

31	CHEANG KIT IAN	c)	31	CHEANG KIT IAN	c)
32	CHEANG U NA	b)	32	鄭茹娜	b)
33	CHEONG FONG	b)	33	張鳳	b)
34	CHEONG HENG HONG	b)	34	張慶雄	b)
35	CHEONG IN LENG	b)	35	張燕玲	b)
36	CHEONG IOK TENG	c)	36	CHEONG IOK TENG	c)
37	CHEONG KIN ON	b)	37	CHEONG KIN ON	b)
38	CHEONG SAI IENG	b)	38	張世英	b)
39	CHEONG WENG IEONG	b),c)	39	CHEONG WENG IEONG	b),c)
40	CHOI CHI HANG	b)	40	蔡致恆	b)
41	CHOI CHI WAI	b),c)	41	徐子慧	b),c)
42	CHONG TOU CHI	c)	42	鍾桃枝	c)
43	CHOU MENG WAI	b)	43	曹明慧	b)
44	CLAUDIA CHEUNG	b),e)	44	CLAUDIA CHEUNG	b),e)
45	FAN KIT PENG	b)	45	FAN KIT PENG	b)
46	FAN WENG SAN	b)	46	范永新	b)
47	FONG KUAI CHONG	b)	47	馮貴冲	b)
48	FONG MAN KUONG	b)	48	馮文光	b)
49	FUNG MEI LING	e)	49	馮美玲	e)
50	HAO CHENG IONG	b),e)	50	HAO CHENG IONG	b),e)
51	HO CHAN TONG	c)	51	何振東	c)
52	HO IAT MENG	d)	52	何日明	d)
53	HO KIN HONG	b)	53	何健洪	b)
54	HO KIN LAM	a),b),e)	54	HO KIN LAM	a),b),e)
55	HOI UT HA	c)	55	許月霞	c)
56	HONG CHON HONG	b)	56	熊春紅	b)
57	IEONG HENG LONG	b)	57	楊慶龍	b)
58	IEONG IEOK PENG	b)	58	楊若萍	b)
59	IEONG IM LAN	b),c)	59	楊艷蘭	b),c)
60	IEONG IOK U	b)	60	楊旭宇	b)
61	IEONG PENG CHUN	c)	61	IEONG PENG CHUN	c)
62	IEONG WAI LOK	b)	62	楊偉樂	b)
63	IM SOK FAN,aliás YAN SHUFEN	b)	63	嚴淑芬	b)
64	IONG SELMA	b),e)	64	楊詩敏	b),e)
65	IP CHI CHONG	a),e)	65	IP CHI CHONG	a),e)
66	IUN LAI FONG	b)	66	IUN LAI FONG	b)
67	IUN MEI IOK	b)	67	袁美玉	b)
68	JULIETA AMANDIO NORONHA NOVO DE ASSUNÇÃO	d)	68	JULIETA AMANDIO NORONHA NOVO DE ASSUNÇÃO	d)
69	KAM CHI FAI	b)	69	甘志輝	b)
70	KOK WAI WA	b)	70	郭偉華	b)
71	KONG CHENG FONG	b)	71	江靜芳	b)
72	KONG KA CHUN	b),e)	72	KONG KA CHUN	b),e)
73	KONG KEI	a),b),c),d),e)	73	江琪	a),b),c),d),e)
74	KWOK MAN YIN	e)	74	郭敏燕	e)
75	LAI IN I	a),e)	75	LAI IN I	a),e)
76	LAI SI MAN	a,e)	76	LAI SI MAN	a,e)
77	LAM CHONG MENG	b)	77	林頌明	b)
78	LAM MAN KEI	b)	78	林敏祺	b)
79	LAM SON SONG	a),e)	79	LAM SON SONG	a),e)
80	LAO IOK MAN	b)	80	LAO IOK MAN	b)
81	LAO WENG HOU	b)	81	LAO WENG HOU	b)
82	LAU SIO IN	c)	82	劉小燕	c)
83	LAU WENG HAN	b)	83	劉穎嫻	b)
84	LAW LAI CHUN	a),b),e)	84	羅麗珍	a),b),e)
85	LEI CHENG I	b)	85	李清儀	b)
86	LEI IOK FONG	b)	86	李玉芳	b)
87	LEI SONG CHI	a),b),c),d),e)	87	LEI SONG CHI	a),b),c),d),e)
88	LEI U HANG,aliás LI YU XING	a),e)	88	李宇行	a),e)
89	LEI WANG PO	b)	89	李宏波	b)
90	LENG SIN FAN	a)	90	凌倩芬	a)
91	LEONG HANG IN	c)	91	梁杏燕	c)
92	LEONG KA KEI	a),e)	92	LEONG KA KEI	a),e)
93	LEONG KAI FONG	b)	93	梁啓芳	b)

94	LEONG MEI KEI	b)	94	LEONG MEI KEI	b)
95	LEONG PUI LENG, aliás INES LEONG	b)	95	梁珮玲	b)
96	LEONG SOI WA	b)	96	梁瑞華	b)
97	LEONG SOK LENG	a),b),c),d),e)	97	梁淑玲	a),b),c),d),e)
98	LEONG SON WAI	b)	98	LEONG SON WAI	b)
99	LEONG SOU HA	a),b),e)	99	梁素霞	a),b),e)
100	LINDA MANUELA IP MATIAS	b)	100	LINDA MANUELA IP MATIAS	b)
101	LO SUT IN	b)	101	羅雪言	b)
102	LOI WAI LEONG	b)	102	LOI WAI LEONG	b)
103	LOK NIM YAN	a),e)	103	LOK NIM YAN	a),e)
104	LOK WAN KIN	b),c),d)	104	駱雲健	b),c),d)
105	LOU SAO FUN	b)	105	LOU SAO FUN	b)
106	LUK CHENG I, aliás CECÍLIA LUK	a),e)	106	LUK CHENG I, aliás CECÍLIA LUK	a),e)
107	MA CHI MENG	c)	107	MA CHI MENG	c)
108	MAK WAI IENG	a),d)	108	MAK WAI IENG	a),d)
109	MANUEL RICARDO DA SILVA	a)	109	MANUEL RICARDO DA SILVA	a)
110	NG KIN IENG	b),c),d)	110	吳建瑩	b),c),d)
111	NG SIO WA	b),d)	111	吳笑華	b),d)
112	NG WA CHANG	b)	112	吳華鏘	b)
113	PANG HONG MAN	b)	113	彭康文	b)
114	PANG SIO VAN	c)	114	彭少雲	c)
115	PEDRO GONÇALVES DE SOUSA PINHO	b),c),d),e)	115	PEDRO GONÇALVES DE SOUSA PINHO	b),c),d),e)
116	PUN IOK HENG	a),c),e)	116	PUN IOK HENG	a),c),e)
117	PUN IOK WAN	b)	117	潘玉環	b)
118	PUN SUT I	b)	118	PUN SUT I	b)
119	RICARDO MANUEL LEI FERREIRA	b),c)	119	RICARDO MANUEL LEI FERREIRA	b),c)
120	SAM MAN FONG	b)	120	岑敏芳	b)
121	SIO HON PAN	c)	121	SIO HON PAN	c)
122	SIO IN SAN	b)	122	邵燕珊	b)
123	SIT HOI IAN	b)	123	薛凱欣	b)
124	SUN KAM LAN, aliás TERESA SING MAA	b)	124	SUN KAM LAN, aliás TERESA SING MAA	b)
125	TAI CHUN SENG	c)	125	戴轉盛	c)
126	TAI WA KEONG	b)	126	TAI WA KEONG	b)
127	TAM CHI KEONG	b)	127	譚志強	b)
128	TAM CHI SAN	b)	128	譚子燊	b)
129	TAM CHIT NA	a),e)	129	TAM CHIT NA	a),e)
130	TAM KA I	b),c)	130	譚嘉儀	b),c)
131	TAM PEK IENG	b)	131	譚碧英	b)
132	TAM SI MEI	b)	132	譚羨美	b)
133	TONG IN LENG	b)	133	湯燕玲	b)
134	U CHEOK WENG	a),b),c),d),e)	134	U CHEOK WENG	a),b),c),d),e)
135	U CHI MAN	b),c)	135	余子文	b),c)
136	UN PAK SI	e)	136	阮白施	e)
137	VAI HIN KUAI	b)	137	韋顯貴	b)
138	VONG WAI PUI	b),c),d)	138	黃偉培	b),c),d)
139	VU SIO WAI	b)	139	胡少偉	b)
140	WONG CHI WANG	b),c),d)	140	黃志宏	b),c),d)
141	WONG CHOI LIN	b),c),d)	141	黃翠連	b),c),d)
142	WONG HON KUAN	b),e)	142	黃漢焜	b),e)
143	WONG HON LEONG	b),c),d)	143	黃漢亮	b),c),d)
144	WONG IM TONG	b)	144	王炎東	b)
145	WONG KAI IN	b),c)	145	汪繼賢	b),c)
146	WONG LAI I	b)	146	黃麗儀	b)
147	WONG SIO CHONG	c),d)	147	WONG SIO CHONG	c),d)
148	YEUNG IOK IENG	b),c)	148	YEUNG IOK IENG	b),c)
149	YEUNG UT IAO	b),c)	149	YEUNG UT IAO	b),c)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，欠缺文件的報考人應自本名單公布之日起計十天內補交文件，否則其報考將不被接納。

Candidatos excluídos:

- | | | |
|---|--|----|
| 1 | CHEONG SUT IENG | f) |
| 2 | CHOI CHAN KAO | f) |
| 3 | KUOK MAN SENG, aliás KAY BWIN SEIN, aliás MG THEIN WIN | f) |
| 4 | MÁRIO MÁXIMO NAVARRO DO ROSÁRIO | f) |
| 5 | PONRAT KULRAT | f) |

a) Por falta de cópia autenticada do documento de identificação válido;

b) Por falta de documento das habilitações académicas oficialmente reconhecidas e exigidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998;

c) Por falta da nota curricular;

d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa; e

f) Por não ter apresentado a sua candidatura em ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Nim Chi*, chefe do Departamento de Operações Postais. — Os Vogais Efectivos, *Maria Rosa Marta Clemente Pinto Gibelino*, técnico-adjunto postal de 1.ª classe — *Leung Keng In*, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 16 611,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de distribuidor postal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Agostinho Kuong, aliás Kuong Vai Peng
2. Alberto Quinn
3. Arsénio Gabriel Si, aliás Si Ka Leong
4. Carlos da Conceição Gageiro
5. Cecilia Mendes Pedro
6. Chan Chi Hou
7. Chan Chi Loi
8. Chan Hao Kit
9. Chan Hau Chong
10. Chan Iat Kuan
11. Chan In Peng
12. Chan Kin Fai
13. Chan Kuan Hon

不被接納的報考人:

- | | | |
|---|---------------------------------|----|
| 1 | 張雪英 | f) |
| 2 | 蔡振球 | f) |
| 3 | 郭文聲 | f) |
| 4 | MÁRIO MÁXIMO NAVARRO DO ROSÁRIO | f) |
| 5 | PONRAT KULRAT | f) |

a) 因欠經認證的有效身份證明文件副本;

b) 因欠刊登於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組招考通告所要求的及官方認可學歷的文件;

c) 因欠履歷;

d) 因欠由有關部門發出的個人紀錄;

e) 因欠葡籍或中國籍的證明文件;

f) 因遞交申請時沒有使用《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所規定的考試報名表(澳門政府印刷署的專印表格)。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定,不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提起訴願。

一九九八年七月二十八日於澳門郵電司

典試委員會:

主席: 郵務廳長 陳念慈

正選委員: 一等郵務輔導技術員 *Maria Rosa Marta Clemente Pinto Gibelino*

科長 梁敬賢

(是項刊登費用為MOP 16,611.00)

郵電司為填補人員編制郵差職程第一職階郵差十缺, 經於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下:

准 考 人:

1. 鄺偉秉
2. Alberto Quinn
3. 史賈亮
4. Carlos da Conceição Gageiro
5. Cecilia Mendes Pedro
6. 陳志豪
7. Chan Chi Loi
8. 陳厚傑
9. 陳孝鐘
10. 陳逸崑
11. 陳燕平
12. 陳健輝
13. 陳鈞漢

- | | |
|---|--------------------|
| 14. Chan Wa Chai | 14. 陳華仔 |
| 15. Chan Wang Fai | 15. 陳宏輝 |
| 16. Chang Kat Cheong | 16. 曾吉祥 |
| 17. Chao Iat Keong | 17. 周一強 |
| 18. Chao Kam Cheong | 18. 周錦昌 |
| 19. Cheang Chi Kong | 19. 鄭志剛 |
| 20. Cheang Chong Nin | 20. 鄭松年 |
| 21. Cheang Heng Seng | 21. 鄭慶成 |
| 22. Cheang Kei Kun | 22. 鄭奇冠 |
| 23. Cheong Iok Meng | 23. 張煜明 |
| 24. Chio Chi Leong | 24. 趙志良 |
| 25. Chio Sok Wai | 25. 趙叔維 |
| 26. Choi Chi Wong | 26. 蔡子旺 |
| 27. Choi Sio Kit | 27. Choi Sio Kit |
| 28. Chong Chi Pan | 28. 鍾志彬 |
| 29. Chong Hoi Chan | 29. 庄海燦 |
| 30. Chong Pok Man | 30. Chong Pok Man |
| 31. Chong Seng Keong | 31. 鍾勝強 |
| 32. Chou Iat Meng | 32. 曹一鳴 |
| 33. Chou Kam Cheong | 33. 曹錦祥 |
| 34. Chu Kuok Fong | 34. 朱國鋒 |
| 35. Fan Ka Chan | 35. Fan Ka Chan |
| 36. Fong Kai Meng | 36. 馮啓明 |
| 37. Hao Veng Kong | 37. 歐永江 |
| 38. Ho Chi Chiu | 38. 何子超 |
| 39. Ho Heng I | 39. 何慶誼 |
| 40. Ho Heng Weng | 40. 何慶榮 |
| 41. Ho U Kou | 41. 何汝高 |
| 42. Ho Wai Sam | 42. 何偉深 |
| 43. Ho Wai Sang | 43. 何偉生 |
| 44. Ho Weng Keong | 44. 何榮強 |
| 45. Ian Tong Ieng | 45. 甄東英 |
| 46. Ieong Ut Keong | 46. Ieong Ut Keong |
| 47. Ip Kuok Fai | 47. 葉國輝 |
| 48. Kam Kam Kuan | 48. 甘錦琨 |
| 49. Kok Chi Keong | 49. Kok Chi Keong |
| 50. Kong Hin Man | 50. 孔憲民 |
| 51. Kuan Chon Kit | 51. 關俊傑 |
| 52. Lai Man Chio | 52. 黎文超 |
| 53. Lam Chi Kin | 53. 林子健 |
| 54. Lam Chi Long | 54. Lam Chi Long |
| 55. Lam Io Kuong | 55. 林耀光 |
| 56. Lam Iok In | 56. 林玉燕 |
| 57. Lam Kam Hoi | 57. 林錦開 |
| 58. Lam Man Peng | 58. 林文兵 |
| 59. Lam Mei Kei | 59. 林美琪 |
| 60. Lam Peng Pio | 60. 林炳標 |
| 61. Lam Pui San | 61. 林佩珊 |
| 62. Lam Si Leng | 62. 林思玲 |
| 63. Lam Soi Kai | 63. 林瑞佳 |
| 64. Lam Veng Hung | 64. 林永洪 |
| 65. Lam Weng Wai | 65. Lam Weng Wai |
| 66. Lao Sut Meng | 66. 劉雪明 |
| 67. Lao Weng Hou | 67. 劉永濠 |
| 68. Lau Kit Man | 68. 劉傑文 |
| 69. Lee Chan Fong | 69. 李振豐 |
| 70. Lee Chan Keong | 70. Lee Chan Keong |
| 71. Lei Chi Veng | 71. 李志榮 |
| 72. Lei Ho | 72. Lei Ho |
| 73. Lei Io Seng | 73. 李耀昇 |
| 74. Lei Kuok Kit | 74. 李國杰 |
| 75. Leong Cheng Iun | 75. 梁青源 |
| 76. Leong Fu Fai, aliás Leong Chan Meng | 76. 梁赴輝 |
| 77. Leong Ka Fai | 77. Leong Ka Fai |

78. Leong Kan Fu
79. Leong Meng Hang
80. Leong Pan Un
81. Leong Pui Keng
82. Leong Sek In
83. Leung Mei Iok Madeira
84. Leung Wai Ip
85. Lo Iat Chu
86. Lo Kam Meng
87. Lo Ngai
88. Lok Kuok Leong
89. Long Yiu Meng
90. Lou Tak Meng
91. Lou Wan Pan
92. Ma Tak Kei
93. Mac Ka Chai
94. Man Cheng U
95. Neng Nai Hong
96. Ng Chio Chon
97. Ng Hoi Cheng
98. Ng San Kun, aliás Ng San Kuan
99. Ng Sio Mou
100. Pun Kit Man
101. Ricardo Alberto Alexandrino Xavier
102. Sin Meng
103. Sio Heng Wa
104. Sio Kai Chi
105. So Kam Chun
106. Tai Man Hong
107. Tam Man Wun
108. Tong Weng San
109. Ung Kuok Meng
110. Vong Lou I
111. Wong Chan Un
112. Wong Kin Wa
113. Wong Tai Loi
114. Wu Ka Hou
115. Wu Son Tim

78. 梁勤富
79. 梁銘衡
80. 梁彬元
81. Leong Pui Keng
82. 梁錫延
83. 梁美玉
84. Leung Wai Ip
85. 羅日柱
86. 羅錦明
87. 羅毅
88. 陸國良
89. 龍耀明
90. 盧德明
91. 盧運斌
92. 馬德基
93. 麥家齊
94. 萬征宇
95. 寧乃康
96. 吳朝春
97. 吳海青
98. 伍新權
99. 吳少武
100. 潘傑民
101. Ricardo Alberto Alexandrino Xavier
102. Sin Meng
103. 邵慶華
104. 蕭啓智
105. So Kam Chun
106. 戴民雄
107. 譚文煥
108. 湯永新
109. Ung Kuok Meng
110. 黃露兒
111. 王燦源
112. Wong Kin Wa
113. 黃泰來
114. 胡家豪
115. 胡順添

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Agostinho Cheung e)
2. Carlos Vicente Leong b)
3. Chan Iok Fong b)
4. Chan Ka Lok b)
5. Chan Ka Wing e)
6. Cheong Weng Ieong b),c)
7. Chio U Chong a),b),c),e)
8. Chong Ka Long b),c)
9. Fan Weng San b)
10. Ho Veng Kong a),b),c),d),e)
11. Ho Wai Kuong a),b),e)
12. Ip Sai Seng b)
13. João José de Almeida Leitão c)
14. Kong Vai Kei b),c)
15. Lam Si Hoi b)
16. Lei Kin Hang b),c)
17. Lei U Hang, aliás Li Yu Xing a),e)
18. Lei Wing Leong a),b),c),e)
19. Lei Wing Yuen a),b),c),e)
20. Lo Teng Chun b),c)
21. Lou Va Kei b)
22. Pang Wai Hong c)
23. Tam Ka Heng b)

欠缺文件的報考人：

1. 張定邦 e)
2. Carlos Vicente Leong b)
3. 陳玉芳 b)
4. 陳家洛 b)
5. 陳嘉榮 e)
6. Cheong Weng Ieong b),c)
7. 趙汝忠 a),b),c),e)
8. 鍾嘉龍 b),c)
9. 范永新 b)
10. Ho Veng Kong a),b),c),d),e)
11. 何偉光 a),b),e)
12. Ip Sai Seng b)
13. João José de Almeida Leitão c)
14. 鄺偉祺 b),c)
15. 林思海 b)
16. 李建恆 b),c)
17. Lei U Hang, aliás Li Yu Xing a),e)
18. Lei Wing Leong a),b),c),e)
19. Lei Wing Yuen a),b),c),e)
20. Lo Teng Chun b),c)
21. 盧華基 b)
22. 彭偉洪 c)
23. 譚家興 b)

24. Tong In Leng b)
 25. U Chi Man b)
 26. Vu Sio Wai b)
 27. Wong Im Tong b)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

Candidatos excluídos: f)

1. Choi Chan Kao;
 2. Lei Sio Man.

a) Por falta do original do documento de identificação para confronto;

b) Por falta de documento das habilitações académicas oficialmente reconhecidas e exigidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998;

c) Por falta da nota curricular;

d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

f) Por não terem apresentado a sua candidatura em ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em Macau, aos 28 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Hong Keng Wai*, técnico superior de 1.ª classe. — Os Vogais Suplentes, *Leung Keng In*, chefe de secção — *Mac Sio Meng*, distribuidor postal, 6.º escalão.

(Custo desta publicação \$ 5 913,00)

IMPRESA OFICIAL

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Imprensa Oficial de Macau, para a área de revisão portuguesa, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Lai Tong Sang;
 2. Lam U;

24. 湯燕玲 b)
 25. 余子文 b)
 26. 胡小偉 b)
 27. 王炎東 b)

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，欠缺文件的報考人應自本名單公布之日起計十天內補交文件，否則其報考將不被接納。

不被接納的報考人: f)

1. Choi Chan Kao
 2. 李兆文

a) 因欠身份證明文件正本作核對;

b) 因欠刊登於一九九八年七月一日第二十六期《政府公報》第二組招考通告所要求的及官方認可學歷的文件;

c) 因欠履歷;

d) 因欠由有關部門發出的個人紀錄;

e) 因欠葡籍或中國籍的證明文件;

f) 因遞交申請時沒有使用《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所規定的考試報名表（澳門政府印刷署的專印表格）。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提起訴願。

一九九八年七月二十八日於澳門郵電司

典試委員會:

主席: 一等高級技術員 康經維

候補委員: 科長 梁敬賢

第六職階郵差 麥兆明

(是項刊登費用為MOP 5,913.00)

政府印刷署

名單

澳門政府印刷署為填補人員編制之專業技術人員組別之第一職階二等技術輔導員一缺（葡文校對範疇），經於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組刊登以考試進行一般入職開考的招考通告，現公布報考人臨時名單如下：

准考人:

1. 賴東生;
 2. 林瑜;

3. Leong Pui Keng;
4. Lou Wan Pan;
5. Luk Cheng I, aliás Cecília Luk;
6. Rui Miguel Conceição Ribeiro;
7. Wong Oi Lin.

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. José Paulo da Silva Santos Pereira Fernandes; b)
2. Kuong Mei Fong; a)
3. Lão Keng Kun; a) e b)
4. Leong Pui Peng; a)
5. Mok In Fan. a)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas notarialmente reconhecidas;

b) Por falta do registo biográfico.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

Imprensa Oficial, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Maria Isabel Marques Carvalhal*. — O Vogal Efectivo, *José Morgado* — O Vogal Suplente, *Vital Dias Sou*, aliás *Sou Iao Man*.

3. 梁佩琮;
4. 盧運斌;
5. Luk Cheng I, 又名 Cecília Luk;
6. Rui Miguel Conceição Ribeiro;
7. 黃愛蓮。

欠缺文件的報考人：

1. José Paulo da Silva Santos Pereira Fernandes ; b)
2. 鄭美芳 ; a)
3. 劉警權 ; a) 及 b)
4. 梁佩冰 ; a)
5. 莫燕芬。 a)

a) 因欠官方認可學歷的證明文件；

b) 因欠由有關部門發出的個人紀錄。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，欠缺文件的報考人應自本名單公布之日起計十天內補交文件，否則其報考將不被接納。

一九九八年八月四日於澳門政府印刷署

典試委員會：

主席：Maria Isabel Marques Carvalhal

正選委員：José Morgado

候補委員：Vital Dias Sou 又名 Sou Iao Man

AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU

澳門貨幣暨匯兌監理署

Sinopse dos valores activos e passivos

資產負債分析表

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)
(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門貨幣暨匯兌監理署通則第二十條第六款)

Em 31 de Março de 1998

於一九九八年三月三十一日

(Patacas)
澳門幣

ACTIVO 資產帳戶		PASSIVO 負債帳戶	
Reservas cambiais 外匯儲備	19.938.569.426,20	Responsabilidades em patacas 澳門幣負債	19.269.138.294,84
Crédito interno e outras aplicações 本地區放款及其它投資	725.946.838,59	Responsabilidades em moeda externa 外幣負債	87.677,70
Em patacas 澳門幣	372.282.829,69	Para com residentes no Território 對本澳居民或機構	0,00
Em moeda externa 外幣	353.664.008,90	Para com residentes no exterior 對外地居民或機構	87.677,70
Outros valores activos 其它資產	732.999.950,23	Outros valores passivos 其它負債	7.182.603,14
		Reservas patrimoniais 資本儲備	2.121.107.639,34
Total do activo 資產總計	21.397.516.215,02	Total do passivo 負債總計	21.397.516.215,02

O Departamento Financeiro, 會計處 <i>Lei Choi Ho, Hilda</i>	Pel'O Conselho de Administração, 行政委員會 <i>Maria Manuela Morgado</i> <i>António José Félix Pontes</i> <i>António dos Santos Ramos</i> <i>Anselmo Teng</i>
	(Custo desta publicação \$ 1 910,00) (是項刊登費用為MOP 1,910.00)

Sinopse dos valores activos e passivos
資產負債分析表

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)
(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門貨幣暨匯兌監理署通則第二十條第六款)

Em 30 de Abril de 1998
於一九九八年四月三十日

(Patacas)
澳門幣

ACTIVO 資產帳戶		PASSIVO 負債帳戶	
Reservas cambiais 外匯儲備	20.196.915.627,30	Responsabilidades em patacas 澳門幣負債	19.415.127.999,67
Crédito interno e outras aplicações 本地區放款及其它投資	654.432.777,08	Responsabilidades em moeda externa 外幣負債	756.550,50
Em patacas 澳門幣	299.234.080,08	Para com residentes no Território 對本澳居民或機構	0,00
Em moeda externa 外幣	355.198.697,00	Para com residentes no exterior 對外地居民或機構	756.550,50
Outros valores activos 其它資產	7.350.696.847,49	Outros valores passivos 其它負債	6.604.256.111,46
		Reservas patrimoniais 資本儲備	2.181.904.590,24
Total do activo 資產總計	28.202.045.251,87	Total do passivo 負債總計	28.202.045.251,87

O Departamento Financeiro, 會計處 <i>Lei Choi Ho, Hilda</i>	Pel'O Conselho de Administração, 行政委員會 <i>Maria Manuela Morgado</i> <i>António José Félix Pontes</i> <i>António dos Santos Ramos</i> <i>Arnelmo Teng</i>
(Custo desta publicação \$ 1 910,00)	
(是項刊登費用為MOP 1,910.00)	

Sinopse dos valores activos e passivos
資產負債分析表

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)
(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門貨幣暨匯兌監理署通則第二十條第六款)

Em 31 de Maio de 1998

於一九九八年五月三十一日

(Patacas)
澳門幣

ACTIVO 資產帳戶		PASSIVO 負債帳戶	
Reservas cambiais 外匯儲備	19.643.726.484,10	Responsabilidades em patacas 澳門幣負債	18.915.774.177,53
Crédito interno e outras aplicações 本地區放款及其它投資	665.744.714,53	Responsabilidades em moeda externa 外幣負債	92.005,30
Em patacas 澳門幣	308.765.834,83	Para com residentes no Território 對本澳居民或機構	0,00
Em moeda externa 外幣	356.978.879,70	Para com residentes no exterior 對外地居民或機構	92.005,30
Outros valores activos 其它資產	8.264.330.539,53	Outros valores passivos 其它負債	7.444.345.670,92
		Reservas patrimoniais 資本儲備	2.213.589.884,41
Total do activo 資產總計	28.573.801.738,16	Total do passivo 負債總計	28.573.801.738,16

O Departamento Financeiro,
會計處
Lei Choi Ho, Hilda

Pel'O Conselho de Administração,
行政委員會

Maria Manuela Morgado

António José Félix Pontes

Anselmo Teng

(Custo desta publicação \$ 1 910,00)

(是項刊登費用為MOP 1,910.00)